

ГЛАВА 1 ПРЕДИСЛОВИЕ

Благодарим Вас за использование системы регистрации иностранных предприятий, импортирующих пищевую продукцию в Китай. Для Вашего скорейшего знакомства с данной системой для дальнейшего использования, мы подготовили руководство по использованию системы с подробной информацией.

Структура содержания данного руководства по эксплуатации позволяет легко понять процесс в полном объеме, Вы сможете получить информацию об этапах установки и конфигурации системы, основных операциях и программном обеспечении, а также особых положениях о безопасности. При первичной установке и использовании данной системы просим обязательно внимательно прочитать руководство, что поможет Вам более эффективно использовать систему.

Настоящее руководство предназначено для использования пользователями с начальным уровнем компьютерной грамотности. В данном руководстве мы считаем, что Вы уже знакомы с системой WINDOWS7/10, а также можете пользоваться компьютерной мышью и имеете опыт работы с браузером Chrome системы Google и 360.

Все данные, приведенные в данном руководстве, являются тестовыми данными.

ГЛАВА 2 ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

2.1 Интернет-портал

Для системы в строке браузера ввести адрес: <https://cifer.singlewindow.cn>.

2.2 Системная среда

2.2.1 Операционная система

Windows 7 или 10 (одинаково подходят 32-разрядная и 64-разрядная версии).

Не рекомендуем использовать Windows XP.

2.2.2 Браузер

Версия Chrome 50 или выше.

2.3 Требования к вводу информации

2.3.1 О требованиях к вводу информации

В интерфейсе поля, отмеченные *, обязательны к заполнению, поля без * заполняются опционально.

Поля серого цвета недоступны к заполнению.

Если при вводе рядом с полем появляется красное предупреждение, введенная информация не соответствует требованиям и должна быть изменена в соответствии с всплывающим предупреждением.

Голубые кнопки в интерфейсе являются функциональными кнопками.

Рис. Ввод основной информации о предприятии (Часть)

2.3.2 О наборе на клавиатуре



Для части функций интерфейса можно использовать клавиши быстрого ввода.

Нажмите клавишу [Tab] для автоматического перехода курсора и ввода информации в следующем поле интерфейса.

Нажмите клавиши [Up/Вверх] или [Down/Вниз] для выбора параметров в всплывающем меню интерфейса. Нажмите клавишу [Backspace] для удаления ранее введенной информации.

2.4 Общие функции

2.4.1 Переключение вкладок

При открытии большого количества вкладок нажмите на значки  или  в интерфейсе для переключения вкладок влево или вправо.

2.4.2 Свертывание/Развертывание меню

Нажмите на зону демонстрации с левой стороны – значок в левом верхнем углу, чтобы свернуть или развернуть меню с левой стороны. После сворачивания меню с левой стороны будет отображаться только значок меню, наглядные результаты приведены ниже:

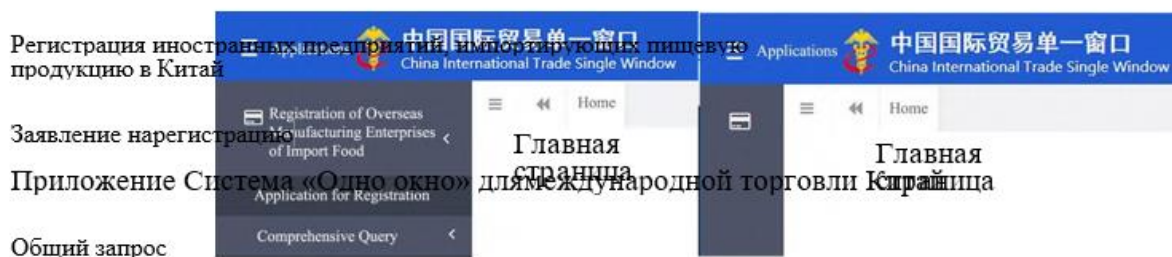


Рис. Сравнение интерфейса после развертывания и свертывания меню

Нажмите на значок **Closing operation/Операция закрытия** (в правом верхнем углу) правой зоны демонстрации, чтобы вызвать выпадающее меню (как показано ниже). Выбор «Закрыть все вкладки» приведет к закрытию всех веб-вкладок, открытых в текущей зоне демонстрации. Если вы выберете «Закрыть другие вкладки», вы закроете все открытые вкладки, кроме отображаемой в данный момент вкладки.

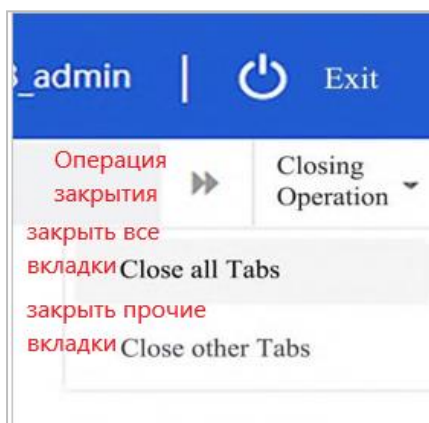



Рис. Операции по закрытию вкладок

2.5 Вход и выход из системы

Зайдите на сайт <https://cifer.singlewindow.cn>, введите имя пользователя, пароль, чтобы войти в систему, а затем перейдите на главную страницу системы.

Нажмите на значок  в правом верхнем углу, чтобы выбрать язык отображения системы.

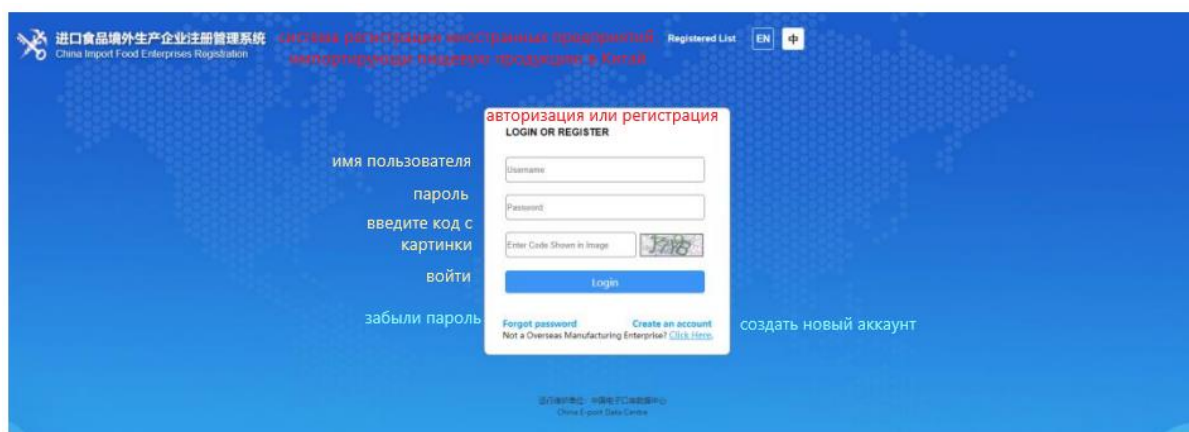


Рис. Вход в систему

Настоящая система доступна для использования иностранными корпоративными пользователями и пользователями иностранных компетентных органов.

Вы можете безопасно выйти из системы, нажав кнопку [Exit/Выход] в правом верхнем углу интерфейса после входа в систему.

ГЛАВА 3 ИНФОРМАЦИЯ О СИСТЕМЕ

3.1 Пользователи

Компетентный орган страны (региона), где расположено предприятие (далее именуемый – «компетентный орган» или КО): официальный орган, ответственный за контроль безопасности и санитарии на предприятиях по производству пищевой продукции в стране (регионе) пребывания иностранного предприятия, импортирующего пищевую продукцию в Китай. Он осуществляет проверку и контроль заявлений, поданных предприятиями, а также рекомендует предприятия Главному таможенному управлению Китайской Народной Республики (далее именуемому – «ГТУ КНР»). Осуществляет управление предприятиями, рекомендованными настоящим компетентным органом и уже получившими регистрацию. Оказывает содействие таможенным органам для проведения повторных проверок и внесения корректировок.

Иностранные предприятия, импортирующие пищевую продукцию в Китай (далее именуемы – «предприятия»): иностранные предприятия по производству, переработке и хранению, осуществляющие экспорт пищевой продукции в Китай. Они через систему подают заявления на регистрацию предприятия, заявления на внесение изменений, заявления на продление регистрации, заявления на аннулирование, подают материалы по корректирующим мерам, получают нотификации от таможенных органов.

3.2 Краткое описание функций

Система управления регистрацией иностранных предприятий, импортирующих пищевую продукцию в Китай, предназначена для управления регистрацией иностранных предприятий, импортирующих пищевую продукцию в Китай. Включает такие функции, как прием заявлений на регистрацию иностранных предприятий, внесение изменений, продление регистрации, аннулирование регистрации и проверку поданных заявлений. Она также позволяет осуществлять проверку и контроль за заявлениями предприятий и осуществляет управление уже зарегистрированными предприятиями.

Способы регистрации иностранных предприятий, импортирующих пищевую продукцию в Китай: рекомендация для регистрации со стороны компетентного органа страны (региона) пребывания и подача заявления на регистрацию от предприятия.

Иностранные производители 18 видов импортируемой пищевой продукции должны быть рекомендованы компетентным органом страны/региона, в котором они расположены, для регистрации в ГТУ КНР: мясо и мясная продукция, натуральная оболочка, продукция водного промысла, молочная продукция, ласточкины гнезда и продукция из них, продукция пчеловодства, яйца и яичные

продукты, пищевые масла и масличные культуры, фаршированные мучные изделия, пищевые зерновые культуры, продукты из измельченного зерна и солода, свежие и обезвоженные овощи, а также сушеные бобы, специи, орехи и семена, сухофрукты, необжаренные кофейные зерна и какао-бобы, специализированные диетические продукты и пищевые продукты оздоровительно-профилактического назначения.

Иностранные предприятия, импортирующие пищевую продукцию, кроме вышеуказанных 18 видов, самостоятельно подают заявление на регистрацию в ГТУ



Глава 4 Управление аккаунтом предприятия

В зависимости от того, должно ли предприятие быть «рекомендовано компетентным органом для регистрации страны/региона, в котором оно расположено», аккаунт для пользователей иностранных предприятий для доступа к системе может быть получен либо через назначение компетентного органа, либо через самостоятельное приложение иностранного предприятия.

Если учетная запись для входа в систему иностранным предприятием распределена компетентным органом, то после входа в систему может осуществить регистрацию иностранных предприятий по всем видам продукции.

Если иностранное предприятие самостоятельно подает заявление на получение учетной записи, то зарегистрировать можно только иностранные предприятия прочей пищевой продукции, отличной от вышеуказанных 18 видов.

Если предприятие уже создало системный аккаунт, который позволяет ему зарегистрироваться в качестве иностранного предприятия по производству импортируемой пищевой продукции, отличной от “18 категорий”, и желает получить разрешение на регистрацию в качестве иностранного предприятия по производству импортируемой пищевой продукции в рамках “18 категорий”, пожалуйста, свяжитесь с компетентным органом в вашей стране (регионе), чтобы подтвердить уже имеющийся у вас аккаунт предприятия.

Нет необходимости удалять свой аккаунт, а затем повторно создавать его компетентным органом.

Советы:

- 1. Иностранное предприятие может подать заявку только на один аккаунт.**
- 2. Если продукты иностранного производителя включают как “рекомендуемую регистрацию”, так и “самостоятельную регистрацию”, рекомендуется обратиться в компетентный орган для получения системного аккаунта вместо самостоятельной подачи заявки на системный аккаунт.**

4.1. Системный аккаунт, присвоенный иностранным КО

Пожалуйста, свяжитесь с КО, чтобы получить присвоенный системный аккаунт.

4.2. Системный аккаунт, используемый предприятием

Перейдите по ссылке <https://cifer.singlewindow.cn> и нажмите [Create an account/Создать аккаунт], чтобы войти в интерфейс ввода данных аккаунта и заполнить информацию о нем.



Рис. Окно входа на китайском/английском языке

информация аккаунта
Account Information

имя пользователя * User name	<input type="text"/>
пароль * Password	<input type="password"/>
подтверждение пароля * Confirm password	<input type="password"/>
страна или регион пребывания * Located Country/Region	<input type="text" value="Please select a Country(Region)"/>
регистрационный номер Registration number	<input type="text"/>
название предприятия * Enterprise Name	<input type="text"/>
рабочий отдел Work Department	<input type="text"/>
рабочая должность Job Title	<input type="text"/>
контактное лицо * Contacts	<input type="text"/>
контактный номер тел. * Contact Mobile	<input type="text"/>
контактный факс Contact Fax	<input type="text"/>
сотовый номер тел. Mobile	<input type="text"/>
контактный адрес * Contact Address	<input type="text"/>
эл. почта * E-mail	<input type="text"/>
код верификации на картинке * Picture verification code	<input type="text"/> <input type="button" value="RFW3"/> <input type="button" value="отправить код верификации по эл. почте"/>
код верификации * Verification code	<input type="text"/> <input type="button" value="Send email verification code"/>
примечания Remarks	<input type="text"/>

регистрация

Рис. Регистрация аккаунта иностранного предприятия

Обязательные поля отмечены звездочкой *, включая имя пользователя, пароль, рабочее место (название предприятия) и **регистрационный номер**. Нажмите кнопку [Send e-mail verification code/Отправить код подтверждения по электронной почте], чтобы отправить код подтверждения по электронной почте на зарегистрированный регистрационный номер (Срок действия составляет 30 минут) пожалуйста, нажмите [Register Now/Зарегистрироваться сейчас], чтобы завершить регистрацию аккаунта пользователя после заполнения всех обязательных полей.

После завершения регистрации аккаунта, пожалуйста, войдите в систему с именем пользователя (учетной записи) и паролем.

Советы:

После успешного создания аккаунта иностранного предприятия в информацию об имени пользователя, стране/регионе нахождения и регистрационном номере страны/региона нахождения не должны вноситься изменения. Пожалуйста, внимательно проверьте данные во время регистрации.

4.3 Обслуживание аккаунтов иностранных предприятий

После входа в систему нажмите на название предприятия в правом верхнем углу, чтобы получить доступ к функции обслуживания пользователя (аккаунта).



Рис. Доступ Пользователя (Аккаунта) к обслуживанию

После входа в интерфейс пользовательского интерфейса управления информацией можно изменить информацию, относящуюся к предприятию, включая контакты, контактный номер телефона, название предприятия, рабочий отдел, должность, контактный адрес, контактный факс, замечания и адрес электронной почты.

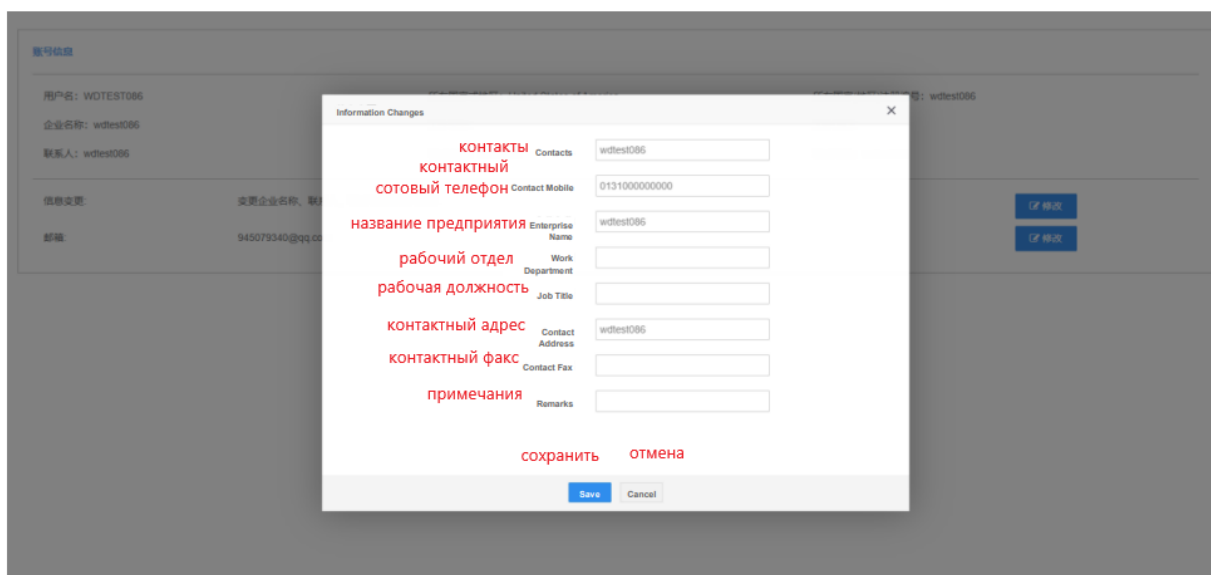


Рис. Управление пользовательской информацией

Если “регистрационный номер” не указан при создании аккаунта, его можно ввести с помощью функции “Добавить регистрационный номер”.

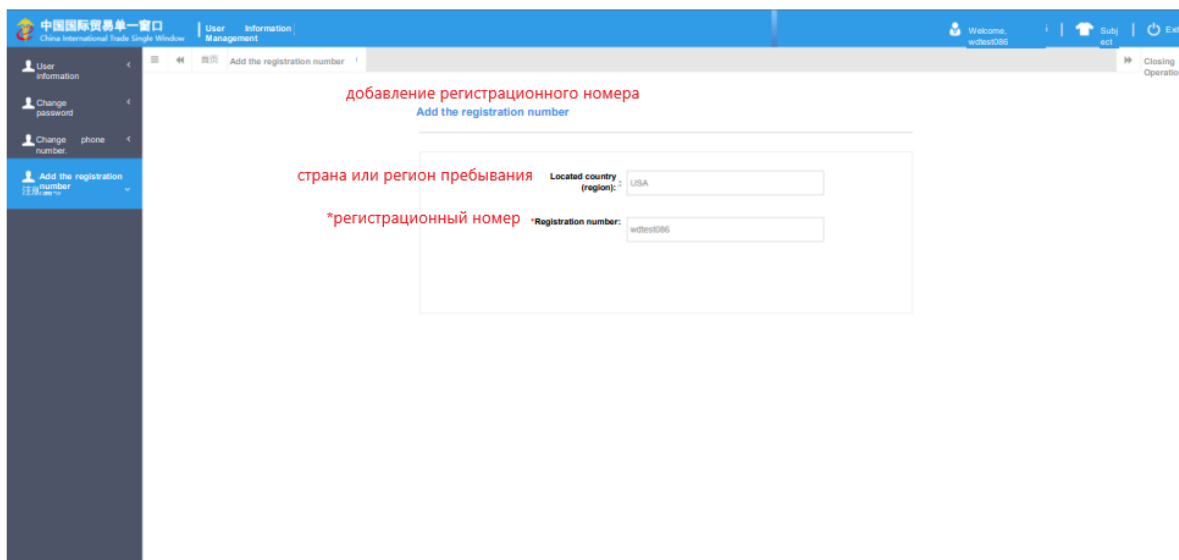


Рис. Информация пользователя

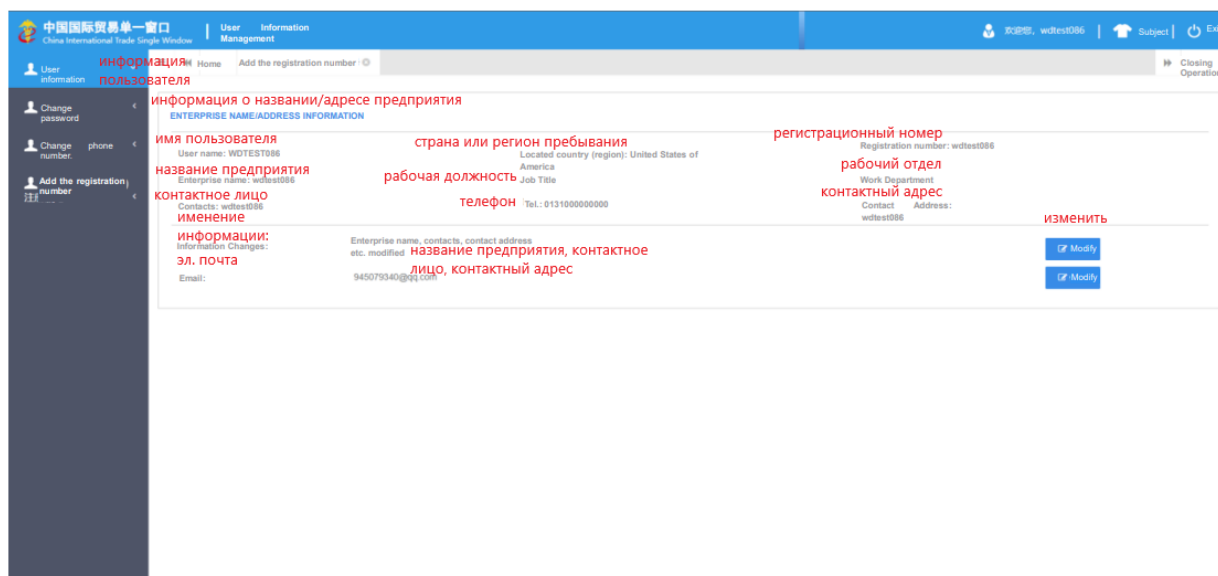


Рис. Результат после добавления регистрационного номера

Советы:

Регистрационный номер может быть добавлен только один раз и не может быть изменен после сохранения.

4.4 Сертификация аккаунта пользователя иностранного предприятия

После входа в систему через аккаунт иностранного предприятия, нажмите [Account Certification/Сертификация аккаунта] в меню слева; красным шрифтом, отображаемым в верхней части интерфейса, отображается текущий статус заявки на сертификацию: [Uncertified/Не сертифицирован], [Submitted to the Competent Authority/Заявление подано в компетентный орган], [Отклонено] и [Certified/Сертифицировано].

Основная информация об аккаунте предприятия, включая имя пользователя, название предприятия, страну (регион) нахождения, регистрационный номер, заключение о сертификации (причина возврата заявки на сертификацию предприятия) поля выделены серым цветом, предприятиям не разрешено работать, и поле имени компетентного органа страны (региона) нахождения является обязательным.

The screenshot shows a web interface for account certification. The top navigation bar includes 'Home', 'Account Certification', and 'Closing Operation'. A message at the top left states 'The current status is certified'. The form contains several fields, most of which are greyed out, indicating they are disabled. The fields are: 'Имя пользователя' (Username) with value 'WDTEST086', 'название предприятия' (Enterprise name) with value 'wdtest086', 'страна/регион' (Country/Area) with value 'United States of America', 'регистрационный номер' (Registration number) with value 'wdtest086', 'название компетентного органа страны/региона' (Name of competent authority of the country/region) with value 'American Testing Institute 1', 'причины подачи заявления' (Reasons for submitting the application) with value 'IT', and 'сертификационное заключение компетентного органа' (Certification opinion of competent authority) with value 'sasfas'. A red button labeled 'подать заявление' (Submit) is located at the bottom right of the form.

Рис. Интерфейс сертификации аккаунта

Нажмите на клавишу [Submit/Подать заявление], чтобы отправить заявку на сертификацию компетентному органу, после чего интерфейс отобразится серым цветом и не сможет быть использован. Если компетентный орган откажет в сертификации, заявка вернется предприятию, которое может повторно подать ее. Если сертификация пройдена, интерфейс становится серым и работать с ним невозможно. Учетная запись и красный шрифт, отображаемый в верхней части интерфейса, показывают статус сертификата. После того, как предприятие снова войдет в систему, оно может зарегистрировать продукты, рекомендованные компетентными органами страны (региона), в которой оно находится.

4.5. Сброс пароля аккаунта

Нажмите клавишу [Forgot password/Забыть пароль] в интерфейсе входа в систему.

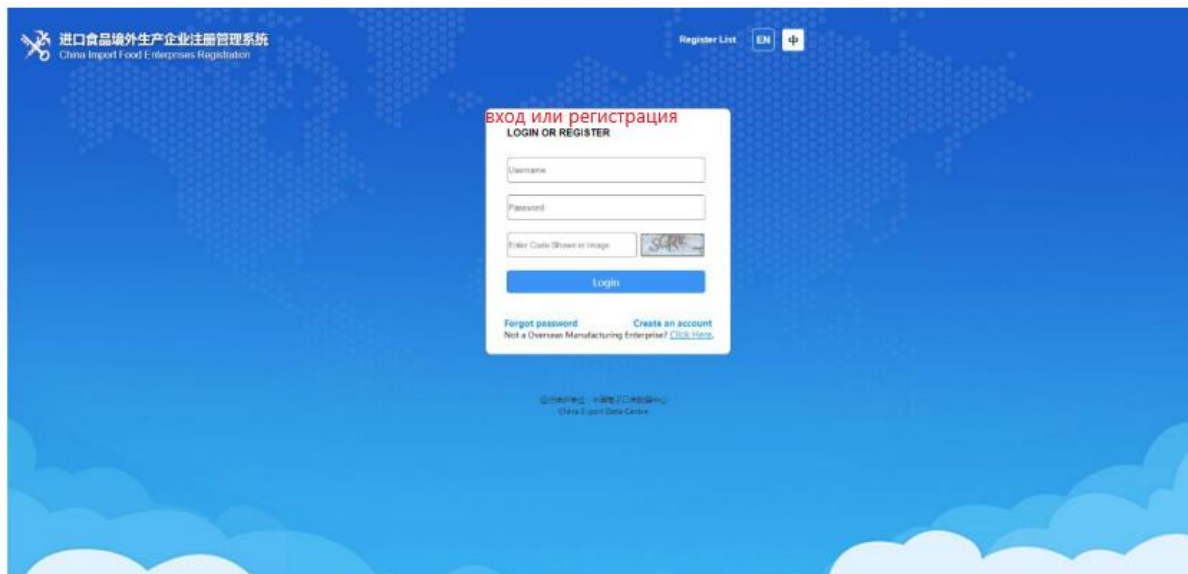


Рис. Вход в систему

Войдите в интерфейс сброса пароля, введите Имя пользователя, адрес электронной почты, который был использован для регистрации данного аккаунта, код подтверждения изображения. После этого нажмите клавишу [Send email verification code/Отправить код подтверждения по электронной почте].

Вы получите электронное письмо с кодом подтверждения. Введите код подтверждения в поле «Код подтверждения» (E-mail verification code). Нажмите клавишу [Submit/Подать заявку].

Mailbox verification

中国电子口岸数据中心 发至 我 更多

Verification code: **291800** you are using the e-mail service of China Electronic Port(please keep your verification code properly and do not tell others)

Рис. Код подтверждения



Рис. Сброс пароля

После успешного подтверждения электронной почты войдите в интерфейс сброса пароля. Введите новый пароль, а затем продублируйте его для подтверждения. Нажмите клавишу [determine/Установить]. Появятся подсказки, которые сообщат вам, успешно вы сменили пароль или нет. (Примечание: Пароль должен состоять из 8-16 заглавных и строчных букв, цифр и символов в любой комбинации из трех или более символов.

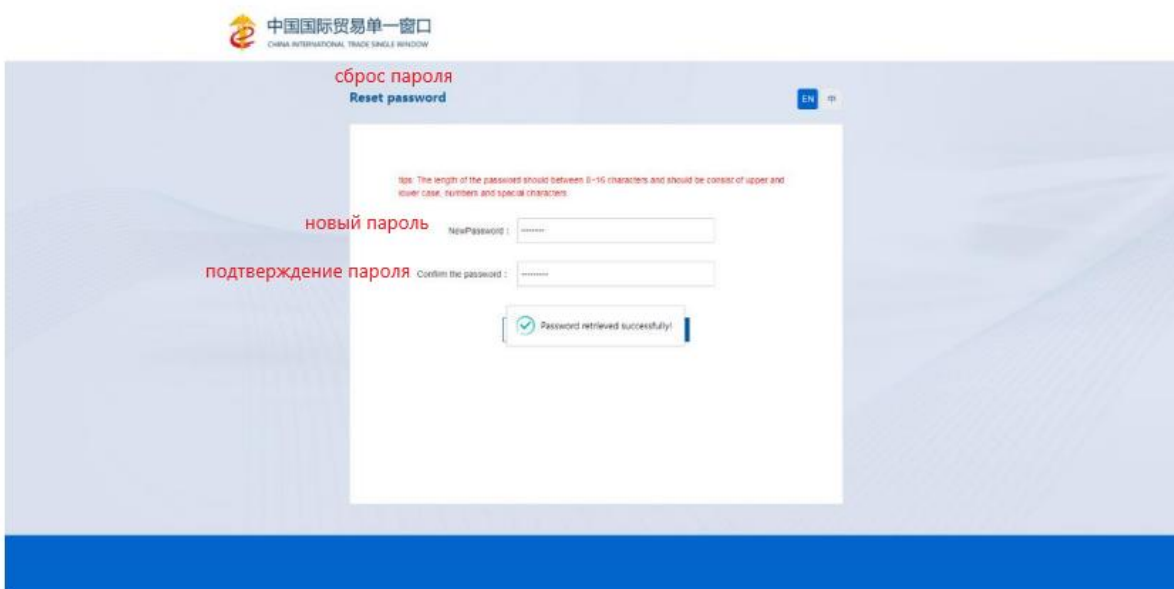


Рис. Ввод нового пароля

После успешной смены пароля система автоматически возвращается на страницу входа в систему. Вы можете использовать новый пароль для входа в систему.

Глава 5 Регистрация предприятий

5.1 Заявление на регистрацию

После входа в систему через аккаунт предприятия нажмите [Registration Application/Заявление на регистрацию] в меню слева и выберите категорию продукта, участвующую в регистрации предприятия. Категория продукта может быть запрошена в соответствии с кодом ТН ВЭД или названием продукта с помощью функций [Product Type Query/Запрос типа продукта] (пожалуйста, обратитесь к разделу 5.9 данного руководства).

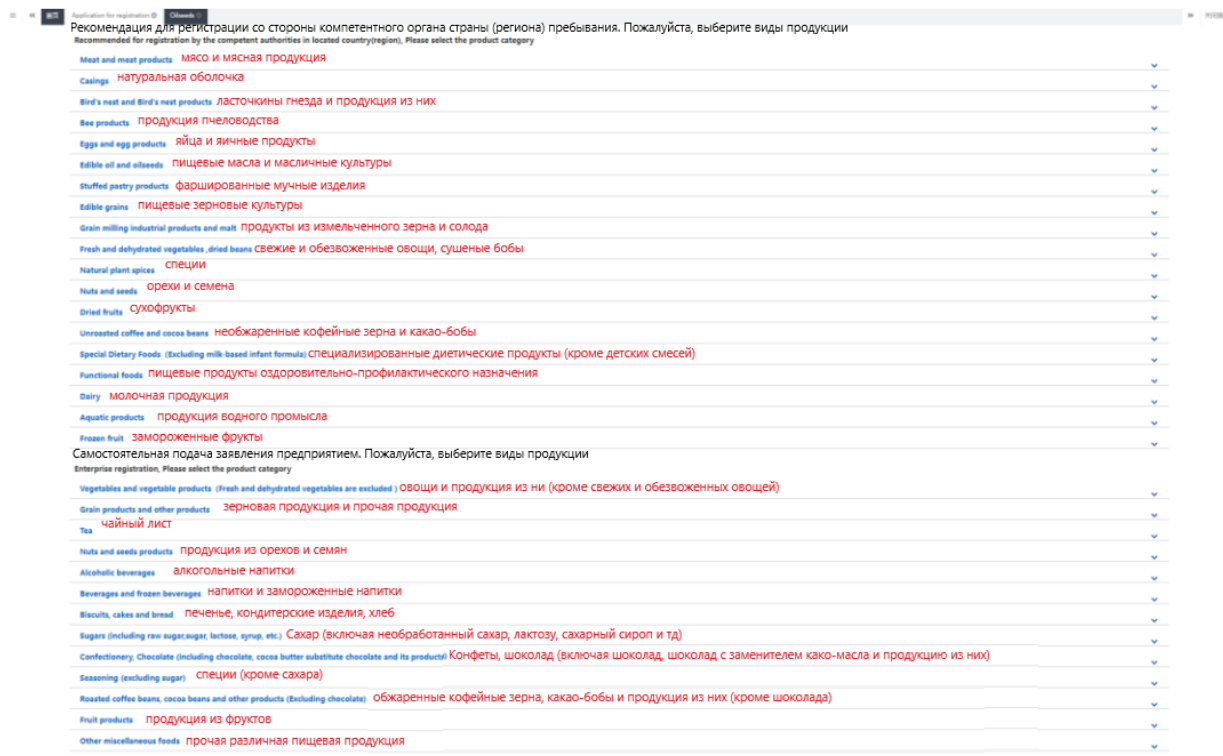


Рис. Выбор категории продукта для заявки на регистрацию

Пожалуйста, введите основную информацию о предприятиях, информацию, связанную с производством, контрольный список и заявление, информацию о приложении и отправьте декларацию о производстве.

Application for registration | Olseeds

Basic information | Production-related information | Check list and statement | Attachment information

Save delete current state - Enterprise temporarily saved

общая информация о предприятии
Basic information of the enterprises

страна (регион)
Country (Region)
美国-United States of America

регистрационный номер (в Китае)
Registration number (in China)
wdfest076_org_no

название компетентного органа страны (региона)
*Name of competent authority of the country (region)
Support fuzzy query, please press the space

область, провинция, территория
*State/Province/Territory

фамилия и имя законного представителя
*Legal representative - name

номер тел. контактного лица
*Contact person - phone number

пояснения по реконструкции и реорганизации
Description of reconstruction and expansion

примечания
Remarks

*Licensed production certificate issued by the competent authority of the country (region)

Upload attachments
загрузить приложения

регистрационный номер, присвоенный компетентным органом страны пребывания
Registration number approved by located competent authority

дата регистрации (в Китае)
Registration date (in China)

время строительства завода
*Plant establishment time

адрес предприятия
*Address of manufacturing facility

должность законного представителя
*Legal representative - position

эл. почта контактного лица
*Contact person - E-mail

название компетентного органа, утвердившего регистрацию в стране (регионе) пребывания
Name of the registration approval competent authority

срок действия регистрации в Китае
Registration expiration date (in China)

название предприятия
*Enterprise name
wdfest076.enterprise

фамилия и имя контактного лица
*Contact person - name

дата реконструкции и реорганизации
Date of reconstruction and expansion

Рис. Основная информация о предприятии

После заполнения всей необходимой информации нажмите на [Preview/Предварительный просмотр], чтобы отобразить всю введенную информацию для подтверждения. После подтверждения нажмите [Submit/Подать заявку], система автоматически отправит информацию компетентным органам или ГТУ КНР в соответствии с категориями продуктов; нажмите [Return/Вернуться], чтобы вернуться к интерфейсу приложения.

Application for registration | Olseeds

Basic information | Production-related information | Check list and statement | Attachment information

Save delete current state - Enterprise temporarily saved

Attachment information
формат документов может быть: размер одного файла не должен превышать:
Типы: ".jpg", ".jpeg", ".gif", ".png", ".bmp", ".pdf" files can be uploaded. The size of single file cannot be exceed 4MB.
тип приложения обязательно название приложения действия

Order No.	Attachment type	Required	Attachment name	Actions
1	Licensed production certificate issued by the competent authority of the country (region)	Yes	лицензия на производство, выданная компетентным органом страны пребывания	-
2	Product photo	No	фотографии продукции	-
3	Declaration of the manufacturer	Yes	заявление предприятия	-
4	GMO certification document	No	свидетельство безопасности сырья на наличие ГМО	-
5	Non-GMO certification document	No	материалы, подтверждающие, что сырье не является генетически модифицированным	-
6	HACCP system hazard analysis worksheet	No	анализ опасностей	-
7	HACCP plan	No	планы	-
8	Monitoring record	No	журналы контроля	-
9	Corrective action records	No	журналы корректирующих мер	-
10	Verification record	No	журналы проверок	-
11	Processing flow chart	Yes	документы, поясняющие процессы производства/переработки продукции	-

предыдущая страница | предпросмотр

Previous page | Preview

Application for registration | Oibreads | factory

аккредитованное агентство
*Accredited agency

пожалуйста, загрузите заявление предприятия, подпишите,
загрузите отсканированную копию

*Please download the enterprise declaration, and sign as required. Upload scanned copy

Upload attachments

загрузить приложения

Attachment information

Types: .jpg, .jpeg, .gif, .png, .bmp, .pdf files can be uploaded. The size of single file cannot exceed 4MB.

Order No.	Attachment type	Required	Attachment name	Actions
1	Licensed production certificate issued by the competent authority of the country (region)	Yes	-	-
2	Product photo	No	-	-
3	Declaration of the manufacturer	Yes	-	-
4	GMO certification document	No	-	-
5	Non-GMO certification document	No	-	-
6	HACCP system hazard analysis worksheet	No	-	-
7	HACCP plan	No	-	-
8	Monitoring record	No	-	-
9	Corrective action records	No	-	-
10	Verification record	No	-	-
11	Processing flow chart	Yes	-	-

подать заявление вернуться

Submit Return

Рис. Предварительный просмотр и подача заявления

5.1.1 Рекомендация для регистрации со стороны компетентного органа страны (региона) пребывания

После входа в систему через аккаунт иностранного предприятия нажмите [Registration Application/Заявление на регистрацию] в меню слева и выберите категорию продукта для данного предприятия. Зарубежные производители 18 категорий продуктов питания должны быть рекомендованы компетентным органом страны/региона, где они расположены, для регистрации в ГТУ КНР: мясо и мясная продукция, натуральные оболочки, продукция водного промысла, молочная продукция, ласточкины гнезда и продукция из них, продукция пчеловодства, яйца и яичные продукты, пищевые масла и масличные культуры, фаршированные мучные изделия, пищевые зерновые культуры, продукты из измельченного зерна и солода, свежие и обезвоженные овощи, сушеные бобы, специи, орехи и семена, сухофрукты, необжаренные зерна и какао-бобы, специализированные диетические продукты и пищевые продукты оздоровительно-профилактического назначения.

Прочие иностранные предприятия, импортирующие пищевую продукцию, кроме вышеуказанных 18 видов, самостоятельно подают заявление на регистрацию в ГТУ КНР.

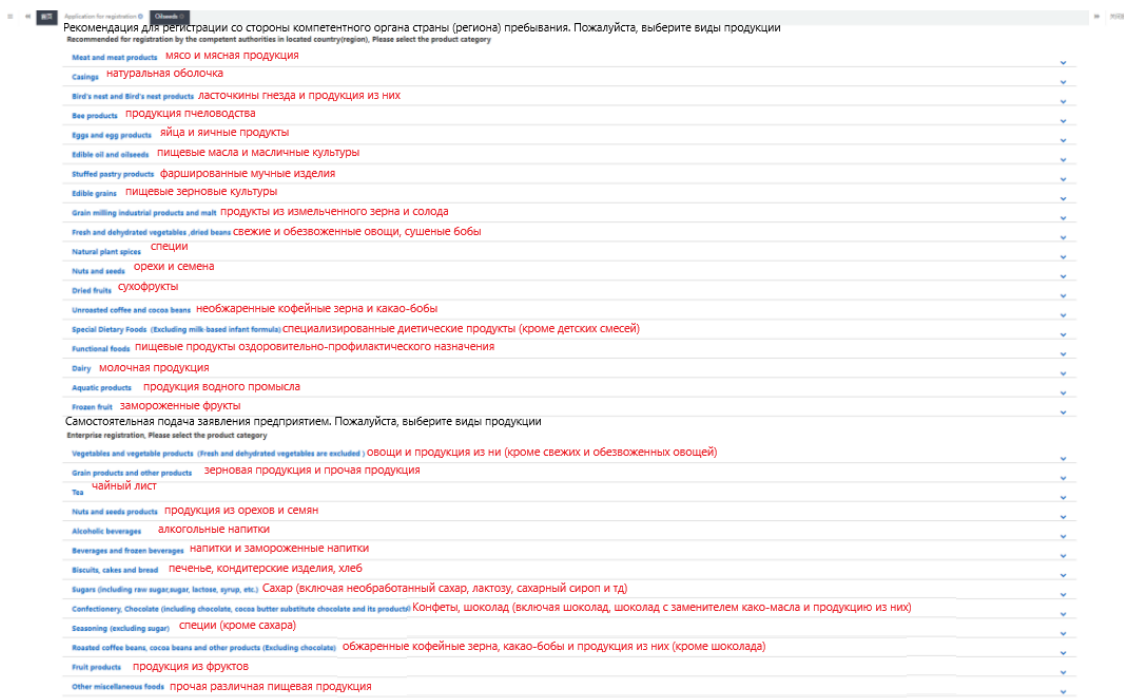


Рис. Выбор категории продукта для заявки на регистрацию

5.1.1.1 Описание процесса регистрации (на примере фаршированных мучных изделий растительного происхождения)

Процесс регистрации:

1. Обычный порядок рассмотрения
 Ввод информации → Предварительный просмотр → Подача в компетентный орган
 → Рекомендация компетентным органом → Рассмотрение ГТУ КНР (получение регистрационного номера для экспорта пищевой продукции в Китай).
2. Процесс возврата, внесения дополнений или изменения со стороны компетентного органа
 Ввод информации → Предварительный просмотр → Подача в компетентный орган
 → Требование внести дополнения или изменения со стороны компетентного органа
 → Заявление на внесение изменений и повторная подача в компетентный орган → Рекомендация компетентным органом → Рассмотрение ГТУ КНР (получение регистрационного номера для экспорта пищевой продукции в Китай).
3. Процесс возврата со стороны ГТУ КНР или компетентного органа (отказ в рекомендации)
 Ввод информации → Предварительный просмотр → Подача в компетентный орган

→ Отказ в рекомендации со стороны компетентного органа (причину возврата можно посмотреть в разделе «Общий запрос – Запрос заявления»).

Советы:

В заявление, по которому поступил отказ со стороны компетентного органа, нельзя вносить изменения и направлять его повторно. Но разрешено заново подать новое заявление.

Основные функции:

1. Сохранение: введенную основную информацию о предприятии, информацию, связанную с производством, контрольный список, выписку и информацию о вложении можно временно сохранить. Временно сохраненные данные могут быть удалены или переданы компетентному органу. Данные в статусе дополнения и исправления, возвращенные после утверждения компетентным органом, могут быть отредактированы и модифицированы.

The screenshot shows a web form titled "Application for registration" with a breadcrumb "Cibench". The main section is "Basic information of the enterprises". It contains several fields:

- Country (Region):** United States of America
- Registration number (in China):** [Empty]
- Name of competent authority of the country (region):** [Empty]
- State/Province/Territory:** [Empty]
- Legal representative - name:** [Empty]
- Contact person - phone number:** [Empty]
- Registration number approved by located competent authority:** wdtest076.org_no
- Registration date (in China):** [Empty]
- Plant establishment time:** [Empty]
- Address of manufacturing facility:** [Empty]
- Legal representative - position:** [Empty]
- Contact person - E-mail:** [Empty]
- Name of the registration approval competent authority:** [Empty]
- Registration expiration date (in China):** [Empty]
- Enterprise name:** wdtest076.enterprise
- Contact person - name:** [Empty]
- Date of reconstruction and expansion:** [Empty]

At the bottom, there are fields for "Description of reconstruction and expansion" and "Remarks". A note at the bottom states: "*Licensed production certificate issued by the competent authority of the country (region)". A button "Upload attachments" is also visible.

Рис. Основная информация о предприятии

2. Предварительный просмотр: Нажмите на [Preview/Предварительный просмотр] внизу "Страницы с информацией о вложении" (Attachment Information Page) после завершения ввода, и страница переключится в режим предварительного просмотра, а четырехстраничные формы будут отображаться вместе. Это подготовка к представлению в компетентный орган.

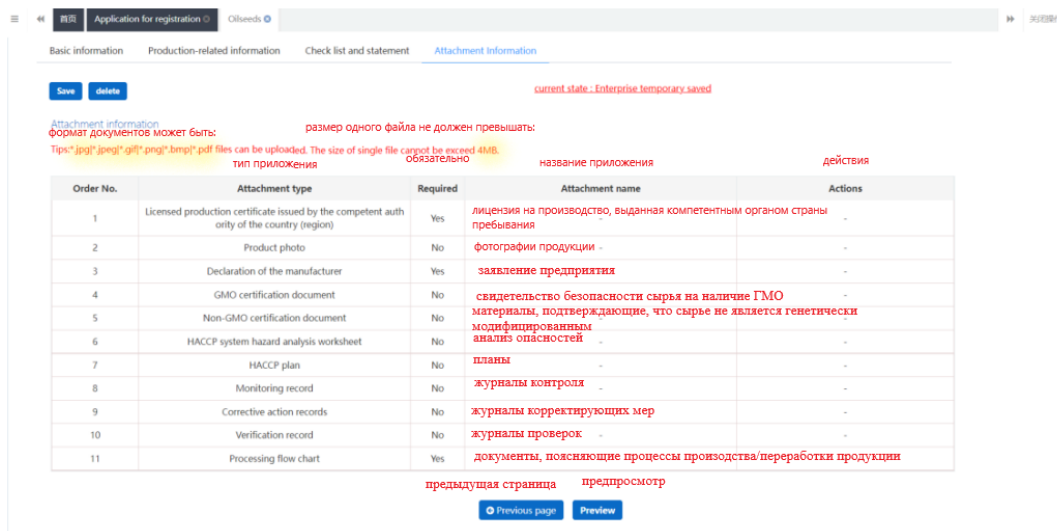


Рис. Информация о Вложении

3. Подача заявки: после нажатия на кнопку [Preview/Предварительный просмотр] появится кнопка [Submit/Подать заявку], чтобы пользователь мог отправить временно сохраненные данные заявки на регистрацию в компетентный орган для рассмотрения. Данные, которые были представлены компетентному органу, больше не могут быть отредактированы.

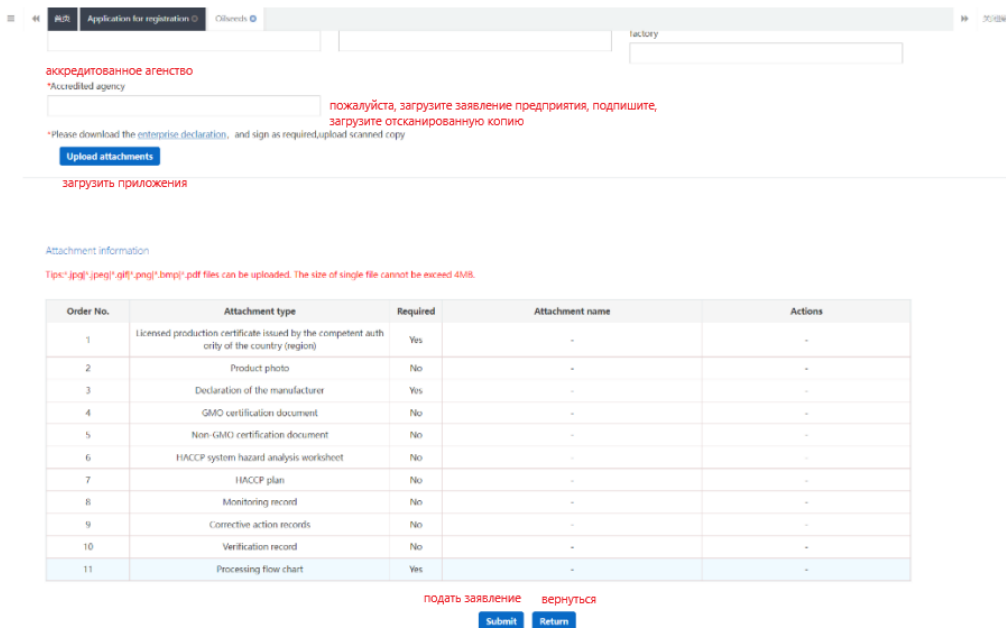


Рис. Предварительный просмотр и Подача заявки

4. Возврат: переключитесь в режим просмотра отдельных страниц. Выйдите из режима предварительного просмотра.
5. Удаление: после того, как ввод был выполнен и временно сохранен, текущие данные можно удалить, нажав на кнопку [Delete/Удалить]. Удаленные данные не подлежат восстановлению

5.1.1.2 Пояснения к вводу информации.

Данные для ввода в интерфейсе, отмеченные *, обязательны для заполнения,

НИЖЕ ДАНЫ ПОЯСНЕНИЯ ПО ОСНОВНЫМ ПОЛЯМ:

Рис. Интерфейс подачи заявления на регистрацию предприятием I

- Регистрационный номер, присвоенный компетентным органом страны (региона) пребывания: заполняется системой в соответствии с регистрационным номером страны (региона) пребывания, указанным для учетной записи предприятия.
- Название компетентного органа страны (региона), выдавшего разрешение на регистрацию: иностранный официальный компетентный орган, который одобрил создание предприятия, т.е. орган страны/региона, предоставивший “регистрационный номер страны (региона)”. Необязательное поле.
- Название компетентного органа страны (региона): название органа, который присвоил предприятию аккаунт. Нажмите на пробел или значок треугольника справа, чтобы выбрать.
- Регистрационный номер (в Китае) / Дата регистрации (в Китае) / Дата истечения срока действия регистрации (в Китае): при вводе информации недоступно для заполнения, после рассмотрения заявления на регистрацию присваивается таможенными органами, предприятие может получить информацию о регистрационном номере через функцию [Application form query/Запрос формы заявления].
- Название предприятия: это обязательное поле, автоматически заполняемое системой на основе информации аккаунта пользователя. Это поле можно редактировать, но вносить изменения не рекомендуется.

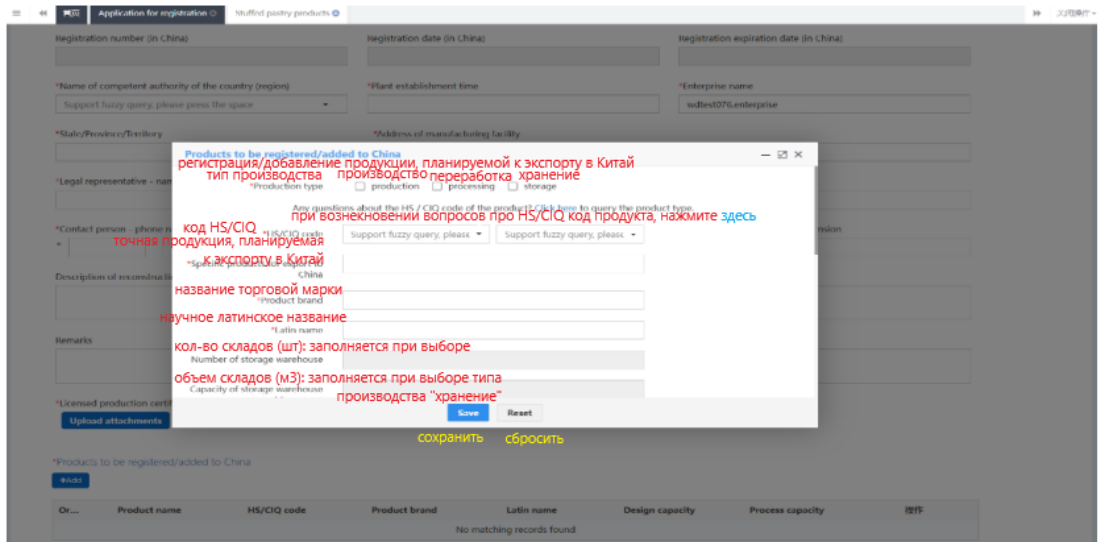


Рис. Интерфейс ввода информации для регистрации/добавления продукции, планируемой к экспорту в Китай

- Регистрация/добавление продукции, планируемой к экспорту в Китай: обязательно для заполнения. После нажатия кнопки [Add/Добавить] появится интерфейс ввода. В одном интерфейсе можно ввести информацию только об одном продукте. Если требуется ввести несколько продуктов, сохраните введенную информацию о продукте и снова нажмите кнопку [Add/Добавить] для добавления.

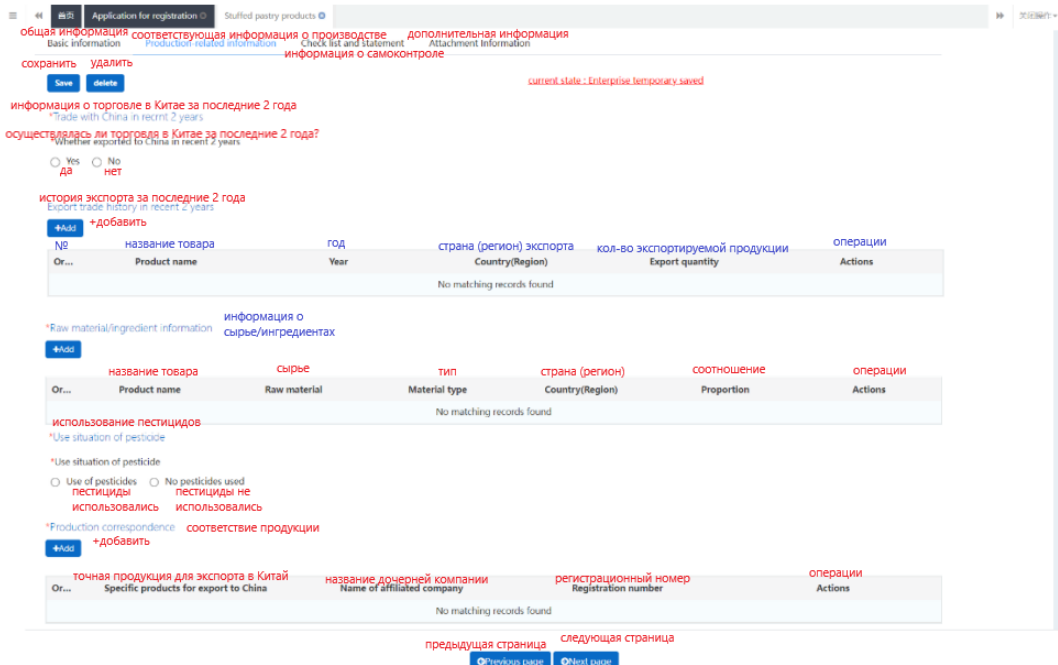


Рис. Интерфейс подачи заявления на регистрацию предприятием II

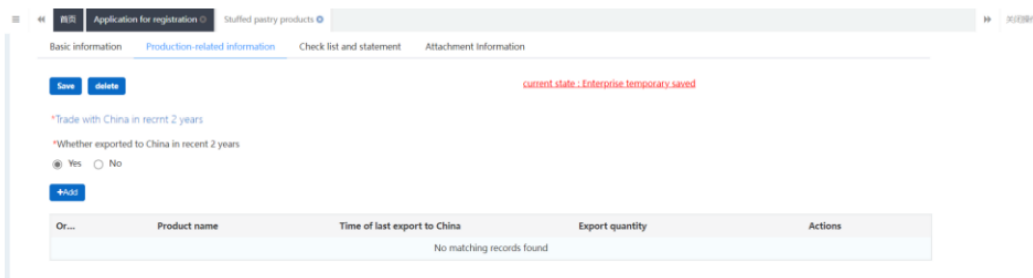


Рис. Объем торговли с Китаем за последние 2 года

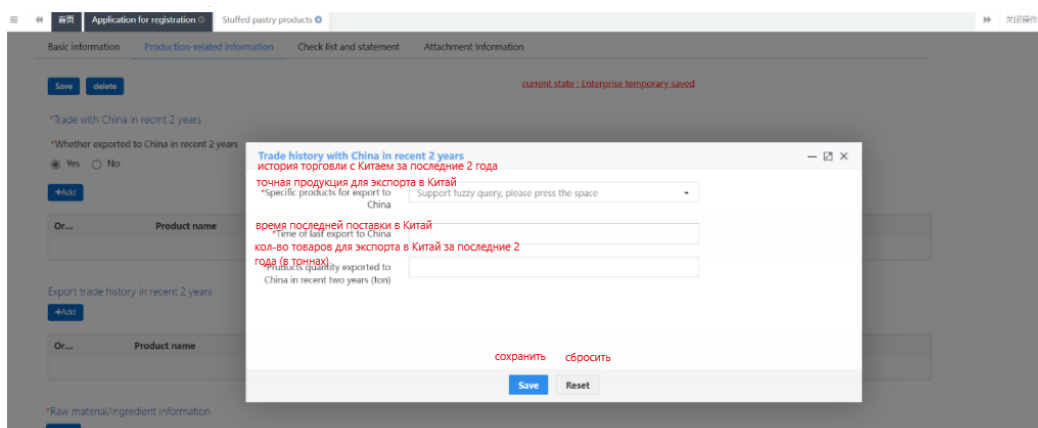


Рис. Форма торговли с Китаем за последние 2 года

Торговля с Китаем за последние 2 года: обязательно. Если вы выберете “Да”, то заполнение обязательно; если вы выберете “Нет”, то это не обязательно. Выберите “Да”, чтобы отобразить форму торговли с Китаем за последние 2 года. Нажмите [Add/Добавить], чтобы открыть интерфейс ввода данных о торговле с Китаем за последние 2 года. информация для графы «Точная продукция, экспортируемая в Китай» заполняется из графы «Точная продукция, планируемая к экспорту в Китай» раздела «Регистрация/добавление продукции, планируемой к экспорту в Китай».

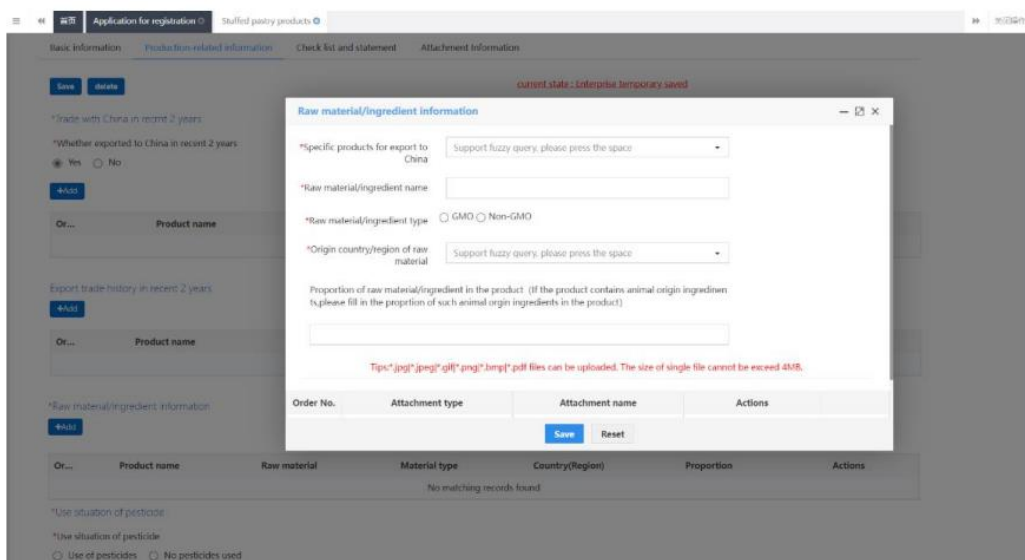


Рис. Интерфейс для добавления информации о сырье/ингредиентах

- Форма с информацией о сырье/ингредиентах: необязательно. Нажмите на кнопку [Add/Добавить], чтобы перейти на страницу “информация о сырье/ингредиентах”. информация для графы «Точная продукция, экспортируемая в Китай» заполняется из графы «Точная продукция, планируемая к экспорту в Китай» раздела «Регистрация/добавление продукции, планируемой к экспорту в Китай».
- Форма для информации об использовании пестицидов: обязательно. При выборе «Пестициды не использовались» - заполнять не нужно; при выборе «Пестициды использовались», обязательна к заполнению форма для информации об использовании пестицидов в нижней части, нажмите на [Add/Добавить], всплывет интерфейс для ввода информации об использовании пестицидов, информация для графы «Точная продукция, экспортируемая в Китай» заполняется из графы «Точная продукция, планируемая к экспорту в Китай» раздела «Регистрация/добавление продукции, планируемой к экспорту в Китай».
- Соответствие продукции: обязательно. Нажмите на клавишу [Add/Добавить], чтобы перейти на страницу “Соответствие продукции”. Параметры для «Точная продукция, планируемая к экспорту в Китай» генерируются в соответствии с позициями, заполненными для «Точная продукция, планируемая к экспорту в Китай» в поле «Регистрация/добавление продукции, планируемой к экспорту в Китай».

Application for registration | Stuffed pastry products

Basic information | Production-related information | **Check list and statement** | Attachment information

Save | Delete | current state : Enterprise temporary saved

производственная и технологическая вода использовалась ли вода
Production and processing water used or not
*Whether water is used
 Yes No
да нет

человеческие ресурсы
Human resources
общее число сотрудников
*Total number of employees

число управляющего и технического персонала
*Number of management and technical personnel

число официального инспекционного и карантинного персонала на заводе
*Number of official inspection and quarantine personnel in the factory

аккредитованное агенство
*Accredited agency

пожалуйста, загрузите заявление предприятия, подпишите и загрузите отсканированную копию
*Please download the enterprise declaration, and sign as required, upload scanned copy

Upload attachments
загрузить приложения

предыдущая страница | следующая страница
Previous page | Next page

Рис. Контрольный список и заявление

Декларация предприятия: вам необходимо загрузить “декларацию предприятия”, подписать ее, заверить печатью, прежде чем загрузить отсканированную копию.

Application for registration | Gileeds

Basic information | Production-related information | Check list and statement | Attachment information

Save delete | current state - Enterprise temporary saved

Attachment information
 ФОРМАТ ДОКУМЕНТОВ МОЖЕТ БЫТЬ: размер одного файла не должен превышать:
 Типы: *.jpg; *.jpeg; *.gif; *.png; *.bmp; *.pdf files can be uploaded. The size of single file cannot be exceed 4MB.
 тип приложения | обязательно | название приложения | действия

Order No.	Attachment type	Required	Attachment name	Actions
1	Licensed production certificate issued by the competent authority of the country (region)	Yes	лицензия на производство, выданная компетентным органом страны пребывания	-
2	Product photo	No	фотографии продукции	-
3	Declaration of the manufacturer	Yes	заявление предприятия	-
4	GMO certification document	No	свидетельство безопасности сырья на наличие ГМО	-
5	Non-GMO certification document	No	материалы, подтверждающие, что сырье не является генетически модифицированным	-
6	HACCP system hazard analysis worksheet	No	анализ опасностей	-
7	HACCP plan	No	планы	-
8	Monitoring record	No	журналы контроля	-
9	Corrective action records	No	журналы корректирующих мер	-
10	Verification record	No	журналы проверок	-
11	Processing flow chart	Yes	документы, поясняющие процессы производства/переработки продукции	-

предыдущая страница | предпросмотр

Previous page | Preview

Рис. Информация о Вложении

- Информация о вложениях: в этом разделе обобщаются и иллюстрируются подробные сведения о вложениях, загруженных на страницах “Основная информация”, “Информация, связанная с производством” и “Контрольный список и выписка”.

5.1.2 Самостоятельная регистрация предприятий

Иностранные предприятия, импортирующие прочую пищевую продукцию, кроме вышеуказанных 18 видов, самостоятельно подают заявление на регистрацию в ГТУ КНР.

После входа под учетной записью предприятия перейдите на главную страницу, нажмите на [Application for registration/Заявление на регистрацию] в меню с левой стороны и выберите продукцию, на которую самостоятельно подается заявление на регистрацию в ГТУ КНР. Ниже даны пояснения на примере продукции «Алкоголь – крепкие спиртные напитки и настойки».

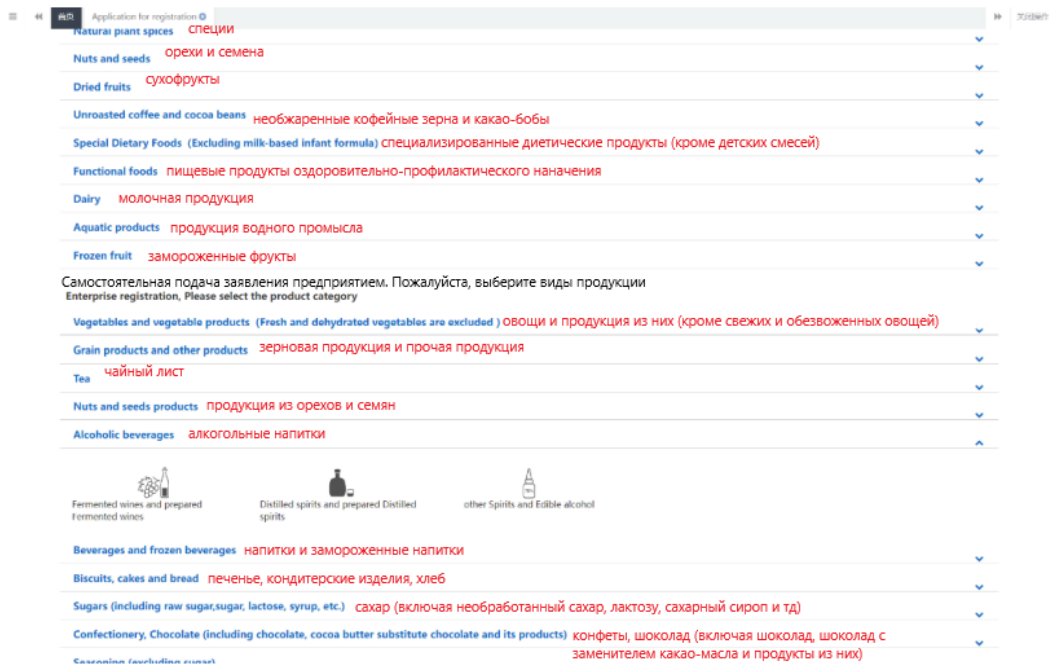


Рис. Выбор категории продукта для заявки на регистрацию

5.1.2.1 Описание процесса регистрации (на примере алкоголя – крепких спиртных напитков и настоек)

Процесс регистрации:

1. Обычный порядок рассмотрения
Ввод информации → Предварительный просмотр → Подача (в ГТУ КНР) → Рассмотрение ГТУ КНР (получение регистрационного номера для экспорта пищевой продукции в Китай).
2. Процесс возврата, внесения дополнений или изменения со стороны ГТУ КНР
Ввод информации → Предварительный просмотр → Подача → Требование внести дополнения или изменения со стороны ГТУ КНР → Заявление на внесение изменений и повторная подача → Рассмотрение ГТУ КНР (получение регистрационного номера для экспорта пищевой продукции в Китай).
3. Процесс возврата со стороны ГТУ КНР (отказ в регистрации)
Ввод информации → Предварительный просмотр → Подача → Отказ в регистрации со стороны ГТУ КНР (причину отказа можно посмотреть в разделе «Общий запрос» «Уведомления Таможни»).

Советы:

При отказе со стороны ГТУ КНР в изначальное заявление нельзя вносить изменения и направлять его повторно, но разрешено заново подать новое заявление.

Основные функции:

Подача: данные заявления на регистрацию передаются в ГТУ КНР на рассмотрение.

Прочие функции, такие как удаление, запрос и т.д., совпадают с процедурой заявления на регистрацию продукции и рекомендации со стороны компетентного органа в ГТУ КНР.

5.1.2.2 Инструкции по вводу

Данные для ввода в интерфейсе, отмеченные *, обязательны для заполнения, ниже даны пояснения по основным полям:

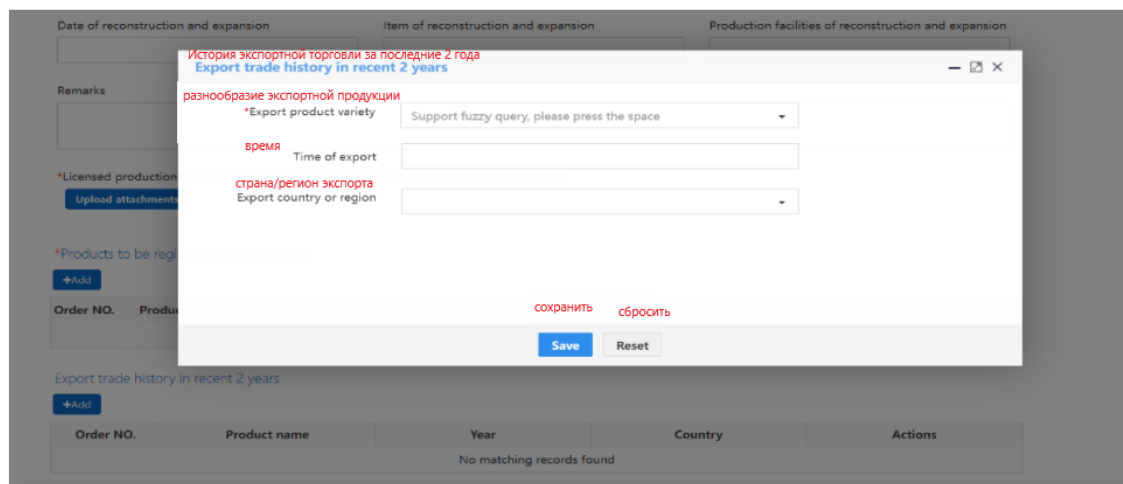
The screenshot shows a web-based registration form. The top navigation bar includes 'Application for registration' and 'Unlinked items and prepared Unlinked items'. The form is organized into several sections with tabs: 'Basic information of the enterprise', 'Production-related information', 'Declaration information', and 'Attachment information'. The 'Basic information' section contains fields for 'Country (Region)' (USA), 'Registration number (in China)', 'Registration date (in China)', 'Enterprise name', and 'Address of manufacturing facility'. The 'Production-related information' section includes 'Legal representative - name', 'Legal representative - contact number', 'Legal representative - E-mail', 'Contact person - name', 'Contact person - phone number', and 'Contact person - E-mail'. The 'Declaration information' section has 'Date of reconstruction and expansion' and 'Items of reconstruction and expansion'. Below these are sections for 'Licenses production certificate issued by the competent authority of the country (region)', 'Products to be registered/added to China' (with a table for Order No., Product name, HS/CIS code, Brand name, Budgeted annual production and processing capacity, and Actual production and processing capacity), and 'Export trade history in recent 2 years' (with a table for Order No., Product name, Year, and Country). A 'Next step' button is located at the bottom right.

Рис. Общая информация о предприятии

- Регистрационный номер, утвержденный компетентным органом страны (региона): автоматически заполняется системой в соответствии с “регистрационным номером страны (региона)”, введенным пользователем при создании аккаунта.
- Название компетентного органа страны (региона), выдавшего разрешение на регистрацию: иностранный официальный орган, который одобрил создание предприятия, т.е. орган страны/региона, предоставивший “регистрационный номер страны (региона)”. Необязательное поле.
- Регистрационный номер (в Китае) / Дата регистрации (в Китае) / Дата истечения срока действия регистрации (в Китае): регистрационный номер предприятия в Китае, предоставленный после одобрения ГТУ КНР. Не может быть заполнен при входе, поскольку он будет

предоставлен ГТУ КНР после утверждения заявки на регистрацию. Номер можно найти с помощью функции [Application form query/запрос формы заявки].

- Название предприятия: это обязательное поле, автоматически заполняемое системой на основе информации аккаунта пользователя. Это поле можно редактировать, но вносить изменения не рекомендуется.
- Продукт, который должен быть зарегистрирован/ добавлен в Китае: обязательно. После нажатия клавиши [Add/Добавить] появится интерфейс ввода, в котором можно ввести информацию о нескольких продуктах.
- История экспортной торговли за последние 2 года: необязательно. После нажатия на клавишу [Add/Добавить] появится интерфейс для ввода данных об истории экспортной торговли за последние 2 года (форма).



The screenshot displays a web application interface with a modal window titled "История экспортной торговли за последние 2 года" (Export trade history in recent 2 years). The modal contains the following fields:

- разнообразие экспортной продукции (Export product variety): A dropdown menu with the text "Support fuzzy query, please press the space".
- время (Time of export): A text input field.
- страна/регион экспорта (Export country or region): A dropdown menu.

At the bottom of the modal, there are two buttons: "сохранить" (Save) and "сбросить" (Reset). Below the modal, a table is visible with the following columns: "Order NO.", "Product name", "Year", "Country", and "Actions". The table currently displays "No matching records found".

Рис. Интерфейс для ввода данных об истории экспортной торговли за последние 2 года

- История экспортной торговли за последние 2 года (форма): требуется указать "Экспортный ассортимент продукции" и нажать на пробел или треугольник справа, чтобы отобразить параметры. Параметры для "Экспортного ассортимента продукции" генерируются в соответствии с позициями, заполненными для «Точная продукция, планируемая к экспорту в Китай» в поле «Регистрация/добавление продукции, планируемой к экспорту в Китай».

Application for registration Distilled spirits and prepared Distilled spirits

Basic information Production-related information Declaration information Attachment information

save delete current state - Enterprise temporary saved

Raw material/ingredient information

Add

Order NO.	Product name	Raw material	Country	Proportion	Actions
No matching records found					

никаких совпадений не найдено

Production correspondence

Add дочерняя компания

Order NO.	Product name	Name of affiliated company	Registration number	Actions
No matching records found				

источник воды drinking water

муниципальное источник воды, принадлежащий предприятию

Municipal water Enterprise owned water source

*нужно ли тестировать качество производственной и технологической воды
Whether to test water quality of production and processing water

да нет

Production process

*особые методы обработки

*Specific processing methods

such as cleaning, heat/cold treatment time and temperature, pickling, dehydration, packaging, etc.

загрузить приложения

Upload attachments

человеческие ресурсы

Human resources

общее число работников

*Total number of employees

кол-во управляющего и технического персонала

*Number of management and technical personnel

предыдущая страница следующая страница

Previous page Next page

Рис. Информация, связанная с производством

- Форма с информацией о сырье/ингредиентах: необязательно. Нажмите на клавишу [Add/Добавить], чтобы перейти на страницу “информация о сырье/ингредиентах”. Параметры для «Точной продукции, планируемой к экспорту в Китай» генерируются в соответствии с позициями, заполненными для «Точной продукции, планируемой к экспорту в Китай» в поле «Регистрация/добавление продукции, планируемой к экспорту в Китай».
- Соответствие продукции: необязательно. Нажмите на клавишу [Add/Добавить], чтобы перейти на страницу “Соответствие продукции”. Параметры для «Точной продукции, планируемой к экспорту в Китай» генерируются в соответствии с позициями, заполненными для «Точной продукции, планируемой к экспорту в Китай» в поле «Регистрация/добавление продукции, планируемой к экспорту в Китай».

Примечание: Для следующих трех категорий: «Овощи и растительные продукты (за исключением свежих и обезвоженных овощей)», «Зерновые продукты и другие продукты» и «Чай» требуется информация о “Соответствии продукции”.

- Вода, используемая при производстве и переработке: выберите «общественное водоснабжение» или «собственные источники воды предприятия», при выборе собственных источников предприятия информация о том, проводится ли дезинфекция воды, о способах дезинфекции собственных источников воды становится обязательной, при другом выборе данная информация заполняется по желанию. Если в способах дезинфекции указано «Прочее», то графа «Прочие способы

дезинфекции собственных источников воды» становится доступной для редактирования и обязательной для заполнения.

Описание технологии переработки продукции: Приложение добавляется по выбору.

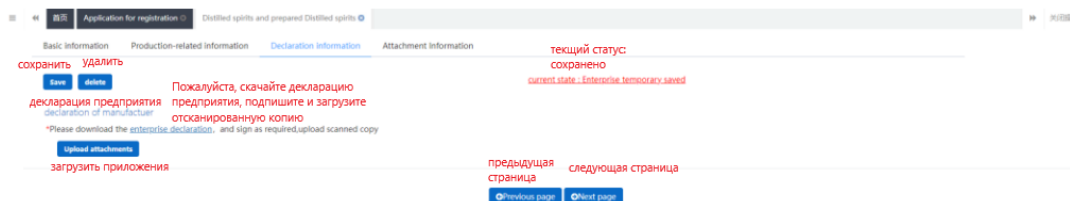


Рис. Декларация предприятия

- Декларация предприятия: вам необходимо загрузить «декларацию предприятия», подписать ее и заверить печатью, прежде чем загружать отсканированную копию.

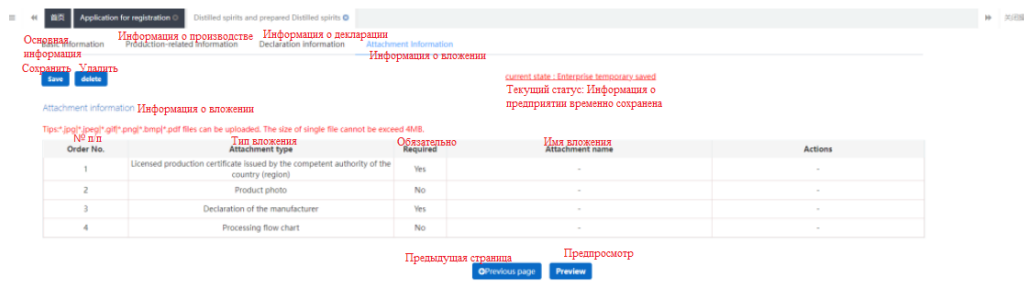


Рис. Информация о Вложениях

Информация о вложениях: в этом разделе обобщаются и иллюстрируются подробные сведения о вложениях, загруженных на страницах “Основная информация”, “Информация, связанная с производством” и “Контрольный список и выписка”. Здесь можно выполнить операции редактирования.

5.2.1 Заявление на внесение изменений в регистрацию предприятия, рекомендованного КО в стране/регионе пребывания

5.2.1.1 Введение в процесс внесения изменений

Процесс внесения изменений (возьмем в качестве примера «Бараньи кишки»):

1. Общий процесс утверждения

Ввод информации → Предварительный просмотр → Подать заявление в КО → КО рекомендует предприятие → Утверждение в ГТУ КНР (регистрационная информация будет обновлена до самой последней версии, представленной для изменения)

2. КО возвращает заявление предприятию на доработку

Ввод информации → Предварительный просмотр → Подать заявление в КО → КО запрашивает доработку → Внести изменения в заявление и повторно направит его в КО → КО рекомендует предприятие → Утверждение в ГТУ КНР (регистрационная информация будет обновлена до самой последней версии, представленной для изменения)

3. КО возвращает заявление предприятию (и не рекомендует его к регистрации в КНР) или ГТУ отказывается регистрировать данное заявление

Ввод информации → Предварительный просмотр → Подать заявление в КО → КО возвращает заявление предприятию (и не рекомендует его к регистрации в КНР)

Ввод информации → Предварительный просмотр → Подать заявление в КО → КО направляет информацию в ГТУ → ГТУ отказывается регистрировать данное заявление (причины отказа можно найти в разделе "Интегрированный запрос" - "Запрос формы заявления"; повторно выберите заявление, которое успешно прошло регистрацию, на странице "Заявление на внесение изменений" чтобы подать заявку на новые правки).

Полезные советы:

Невозможно внести изменения в старое заявление, отклоненное компетентным органом (КО не рекомендует предприятие к регистрации в КНР), и подать его повторно. Однако разрешается подать новое заявление на новые правки.

Основные функции:

1. Сохранить: основная информация о предприятии, информация, связанная с производством, положения сравнительной проверки и приложения могут быть временно сохранены. Временно сохраненные данные могут быть удалены или переданы компетентному органу. Данные, возвращенные компетентным органом для дополнения или исправления, могут быть отредактированы.

2. Подать заявление: после нажатия на кнопку "Предварительный просмотр" появится кнопка "Подать заявление", чтобы пользователь мог отправить временно сохраненные данные компетентному органу для проверки. Данные, которые были представлены компетентному органу, больше не могут быть отредактированы.

3. Удалить: удалите данные, которые были временно сохранены. Удаленные данные не могут быть восстановлены.

Функции "Предварительный просмотр" и "Назад" здесь соответствуют функциям на странице "Заявка на регистрацию".

5.2.1.2 Инструкции по вводу

После входа в интерфейс "ввод изменений" большая часть отображаемого содержимого основного поля взята из утвержденного заявления на регистрацию. Обязательные для заполнения поля отмечены звездочкой * в интерфейсе. Три поля («Штат/провинция/Территория», «Адрес производственного предприятия» и «Имя законного

представителя») не допускают изменений, в то время как требования к вводу данных в других полях (для внесения изменений) в основном соответствуют требованиям к вводу данных в «Заявлении на регистрацию». Ниже приведены инструкции о том, как вводить данные в поля, требования к которым не соответствуют требованиям для «Заявления на регистрацию».

The screenshot shows a web application interface for registration modification. The main content area is a form with several sections:

- Basic information of the enterprise:** Fields for Country (Region) (United States of America), Registration number approved by located competent authority (vdhw052), Name of the registration approval competent authority, Registration number (in China) (CU5A201211224001), Registration date (in China) (2021-12-24), Registration expiration date (in China) (2026-12-24), Enterprise name (vdhw052), Plant establishment time (2021-10-20), State/Province/Territory (广东省), Address of manufacturing facility, Legal representative - name, Legal representative - contact number (1231200000), Legal representative - E-mail (s4500@qq.com), Contact person - name, Contact person - phone number (1231200000), Contact person - E-mail (s4500@qq.com), Date of reconstruction and expansion (2021-12-15), Item of reconstruction and expansion, Production facilities of reconstruction and expansion, and Remarks.
- Qualification obtained of Registered in China:** A table with columns: Order NO., Registration number (in China), HS/CIQ code, Product name, Registration date (in China), and Actions. It shows "No matching records found".
- Products to be registered/added to China:** A table with columns: Order NO., Product name, HS/CIQ code, Brand name, Designed annual production and processing capacity (item/year), Actual production and processing capacity (item/year), and Actions. It shows "No matching records found".
- Export trade history in recent 2 years:** A table with columns: Order NO., Product name, Year, Country, and Actions. It shows "No matching records found".

At the bottom of the form, there is a button labeled "Upload attachment" and a "Print page" button.

Рис. Основная информация о предприятии

- Регистрационный номер (в Китае) получен: на странице показываются все категории экспортируемых в Китай продуктов, на которые получен регистрационный номер; нажмите [Delete/ Удалить], чтобы отменить регистрацию, и после того, как ГТУ одобрит заявление на внесение изменений, предприятие потеряет право на экспорт в Китай соответствующей продукции, для которой была отменена регистрация.
- Продукция, которая будет зарегистрирована/добавлена к регистрации в Китай: опциональная функция. После нажатия на кнопку [Add/ Добавить] на экране появится окно ввода информации. В одно поле может быть введена информация только об одном продукте. Если необходимо ввести данные о нескольких продуктах, сохраните уже введенные данные и снова нажмите на [Add/ Добавить].
- Дополнительные материалы, содержащие информацию о внесении изменений: Нажмите на [Upload attachment/ Прикрепить приложение], чтобы получить доступ к данной функции, добавьте файлы, сохраните их и т.д., как требуется.

declaration of manufacturer

*Please download the [enterprise declaration](#), and sign as required,upload scanned copy

Upload attachments

*Supporting materials to modify information

Upload attachments

Attachment information

Tips:*.jpg|.jpeg|.gif|.png|.bmp|.pdf files can be uploaded. The size of single file cannot be exceed 4MB.

Order No.	Attachment type	Required	Attachment name	Actions
1	Supporting materials to modify information	Yes	-	-
2	Licensed production certificate issued by the competent authority of the country (region)	No	微信图片_20211020185428.jpg	Delete Download
3	Product photo	No	微信图片_20211020185442.jpg	Delete Download
4	Declaration of the manufacturer	Yes	微信图片_20211020185442.jpg	Delete Download
5	Processing flow chart	No	微信图片_20211020185442.jpg	Delete Download

Submit Return

Рис. Информация о приложения

5.3. Заявление на отмену регистрации

Предприятия, получившие рег. номер в Китае, могут инициировать отмену одобренного заявления на регистрацию. (Отмена не может быть инициирована при статусах «приостановление импорта», «повторная проверка» и «внесение изменений»).

Войдите в систему, нажмите на «enterprise cancellation/ отмена заявления на регистрацию» в левом меню, найдите заявление на отмену регистрации по категории продукции.

Полезные советы: если в данный момент заявление предприятия на внесение изменений находится на рассмотрении, предприятие по-прежнему может инициировать отмену регистрации.

(1) После того, как заявление на отмену одобрено, существует два варианта действий: а) если заявление предприятия на внесение изменений находится на рассмотрении КО, то КО может только вернуть его (при этом предприятие не может редактировать заявление); б) если заявление предприятия на внесение изменений находится на рассмотрении ГТУ, решение ГТУ может повлиять только на содержание этого заявления, но не на решение об отмене. Таким образом, решение о внесении изменений может повлиять только на то, будут ли обновлены данные в заявлении на внесение изменений, но не повлияет на то отмену права на экспорт продукции в Китай.

(2) Если заявление на отмену не одобрено, то заявление предприятия на внесение изменений не будет затронуто и вся последующая работа продолжится.

Application for cancellation

Application information management

Product range

Inquire Reset

Order...	Application serial number	Product category	Registration number in China	Expiration date	Actions
1	OPT202200000124945	Vegetables and vegetable products (Fresh and dehydrated vegetables are excluded)	CUSA19012204140001	2027-04-14	Cancel
2	OPT202200000124983	Other sweets, chocolates	CUSA27032204140001	2027-04-14	Cancel
3	MET202200000123229	Mutton products	CUSA01032201200001	2027-01-20	Cancel
4	SPE202100000123149	Infants Supplementary Foods	CUSA15032201190001	2027-01-19	Cancel
5	SPE202200000123217	Unroasted coffee beans	CUSA14012201100001	2027-01-10	Cancel

Showing 1 to 5 of 21 rows 5 rows per page

Рис. Запрос заявлений на отмену регистрации

Нажмите на кнопку [Cancel/ Отменить]. Выберите КО в стране/регионе пребывания и впишите причины для отмены регистрации.

Application for cancellation Poultry products

Cancel View details

Basic information of the enterprises

Country (Region): 美国-United States of America

Registration number approved by located competent authority: wdtest062

Registered product category: Poultry products

Registration number (in China): CUSA01052201100001

Registration date (in China): 2022-01-10

Registration expiration date (in China): 2027-01-10

*State/Province/Territory: 省

*Address of manufacturing facility: 生产场所地址

*Enterprise name: wdtest062

*Legal representative - name: 法定代表人姓名

*Name of competent authority of the country (region): 美国测试机构1

*Reason for cancellation

Attachment information

Order No.	Attachment type	Required	Attachment name	Actions
1	Supporting materials to cancel information	No	-	Add file

Рис. Страница подачи заявления на отмену регистрации

После этого нажмите [View Details/ Подробнее], на экране появится информации о

заявлении на регистрацию продукции. Нажмите [Return/ Назад], чтобы вернуться на страницу с подробностями. После подтверждения вернитесь на страницу отмены и нажмите [Cancel/ Отменить]. Система автоматически подаст заявление в соответствующий КО или ГТУ в зависимости от категории продукции.

5.3.1 Отмена регистрации по рекомендации КО в стране/регионе пребывания:

5.3.1.1 Введение в процедуру отмены регистрации (на примере баранины)

Процесс отмены:

1. Общая процедура утверждения

Ввод информации об отмене регистрации → Подать в КО → КО подает заявление в ГТУ → ГТУ утверждает заявление

2. КО возвращает заявление

Ввод информации об отмене регистрации → Подать в КО → КО подает заявление в ГТУ → ГТУ возвращает заявление (причины отказа можно посмотреть на вкладке «Institution receipt» в разделе «Integrated Query/ Интегрированный запрос – Application Form Query/ Запрос формы заявления»). Выберите одобренное заявление на регистрацию на странице «Application for cancellation/ Заявление на отмену регистрации», чтобы инициировать новую процедуру отмены.

3. ГТУ отказывает в утверждении заявления

Ввод информации об отмене регистрации → Подать в КО → КО подает заявление в ГТУ → ГТУ отказывает в утверждении заявления (причины отказа можно посмотреть на вкладке «Institution receipt» в разделе «Integrated Query/ Интегрированный запрос – Application Form Query/ Запрос формы заявления»). Выберите одобренное заявление на регистрацию на странице «Application for cancellation/ Заявление на отмену регистрации», чтобы инициировать новую процедуру отмены.

Полезные советы:

Невозможно внести изменения в первоначальные версии заявления, которые КО отказался рассмотреть, и повторно подать их на рассмотрение. Однако допускается повторно создать новое заявление на отмену.

Основные функции:

1. Cancel/ Отменить: Нажмите на кнопку [Cancel/ Отменить], чтобы подать данные заявления на отмену в КО на рассмотрение. Поданное заявление невозможно редактировать.

2. View Details/ Подробнее: Нажмите на кнопку [View Details/ Подробнее], на экране появится информация из заявления на регистрацию продукции.

Кнопки [Preview/ Предпросмотр] и [Return/ Назад] соответствуют функциям кнопок на странице «Application for registration/ Заявление на регистрацию».

5.3.1.2 Инструкции для ввода информации

Зайдите на страницу «cancellation entry/ ввод информации об отмене регистрации». В большинстве основных полей высветится информации об одобренной регистрации. Поля, обязательные к заполнению, помечены *. Недоступно внесение изменение на странице [View Details/ Подробнее] и во всех полях, кроме «Name of the competent authority of the country(region)/ Наименование КО в стране/регионе пребывания», «Reasons for cancellation/ Причины для отмены регистрации» и «Cancelation related attachment information/ Дополнительные материалы, содержащие информацию об отмене

регистрации». Информация об этих полях представлена ниже.

Application for cancellation Mutton products

Cancel View details

Basic information of the enterprises

Country (Region) 美国-United States of America	Registration number approved by located competent authority wdtest062	Registered product category Mutton products
Registration number (in China) CUSA01032201200001	Registration date (in China) 2022-01-20	Registration expiration date (in China) 2027-01-20
*State/Province/Territory 州	*Address of manufacturing facility 地址	
*Enterprise name wdtest062	*Legal representative - name 法定代表人姓名	*Name of competent authority of the country (region) 美国测试机构1
*Reason for cancellation		

Attachment information

Order No.	Attachment type	Required	Attachment name	Actions
1	Supporting materials to cancel information	No	-	- Add file

Рис. Страница отмены регистрации

- Name of the competent authority of the country(region)/ Наименование КО в стране/регионе пребывания: обязательно для заполнения. Здесь будут представлены компетентные органы, обладающие правом на оценку продукции, в стране/регионе, где расположено предприятие.
- Reasons for cancellation/ Причины для отмены регистрации: обязательно для заполнения. Уточните причины для отмены регистрации.
- Cancellation related attachment information/ Дополнительные материалы, содержащие информацию об отмене регистрации: необязательное поле. Нажмите на [Add file/ Прикрепить файл], на экране появится окно выбора файлов, выберите нужный файл. Можно прикреплять несколько файлов.

Application for cancellation Mutton products

Отмена Cancel View details Подробнее

Основная информация о предприятии
Basic information of the enterprises

Country (Region) Страна (регион)
美国-United States of America США

Registration number (in China) Регистрационный номер (в Китае)
CUSA01032201200001

*State/Province/Territory Субъект Область Край
州

*Enterprise name Название предприятия
wdfest062

*Reason for cancellation Причина отмены

Регистрационный номер, утвержденный местным компетентным органом
Registration number approved by located competent authority
wdfest062

Дата регистрации (в Китае)
Registration date (in China)
2022-01-20

Адрес производственного предприятия
*Address of manufacturing facility
地址

Имя законного представителя
Legal representative name
法定代表人姓名

Зарегистрированная категория продукции
Registered product category
Mutton products

Срок действия регистрации (в Китае)
Registration expiration date (in China)
2027-01-20

Название компетентного органа страны (региона)
*Name of competent authority of the country (region)
美国测试机构1

Информация о вложениях

№ п/п Order No.	Тип вложения Attachment type	Обязательно Required	Имя вложения Attachment name	Удалить Delete	Скачать Download	Добавить файл Add file
1	Supporting materials to cancel information	No	2.jpg	Delete	Download	
2			1.jpg	Delete	Download	

Рис. Интерфейс 2 отмены регистрации предприятия

5.3.2 Заявка на отмену заявления на самостоятельную регистрацию предприятия

5.3.2.1 Введение в процесс отмены (на примере кондитерских изделий)

Процесс отмены:

1. Общий процесс утверждения

Введите информацию об отмене → Отмена (submit to the GACC/ Подать заявление в ГТУ КНР) → утверждение от ГТУ КНР получено

2. Предоставленная информация возвращена ГТУ КНР

Введите информацию об отмене → Отмена (submit to the GACC/ Подать заявление в ГТУ КНР) → утверждение от ГТУ КНР не получено (причины отказа можно узнать в разделе «Customs receipt/ Таможенная квитанция» в разделе «Integrated query» - «Application form query» «Интегрированный запрос» - «Запрос формы заявления»). Чтобы

начать новый процесс отмены, необходимо повторно выбрать утвержденное регистрационное заявление на странице об отмене заявления).

Напоминание:

Если ГТУ КНР отклонило заявку, то внести изменения в исходное заявление и подать его повторно невозможно. Однако разрешается повторно подать новое заявление на отмену.

Основные функции:

1. Отмена: Нажмите на кнопку [Cancel/ Отмена], чтобы подать заявление на отмену на рассмотрение в ГТУ КНР. Редактирование представленных данных становится недоступным.
2. Посмотрите детали: Нажмите на кнопку [View Details/ Подробнее], откроется страница, отображающая подробную информацию о заявлении на регистрацию продукции.

Функции «Preview/ Предпросмотр» и «Return/ Возврат» здесь соответствуют функциям, расположенным на странице «Application for registration/ Заявление на регистрацию».

5.3.2.2 Инструкции по вводу данных

Войдите в интерфейс «cancellation entry/ отмена записи», где большинство отображаемого содержимого основного поля получено из утвержденной регистрации. Обязательные поля отмечены в интерфейсе звездочкой *. Другие поля и поля на странице [View Details/ Подробнее],

за исключением двух полей ("Reasons for cancellation/ Причины отмены" и "Cancellation-related attachment information/ Информация о вложениях, связанная с отменой регистрации"), изменять запрещено. Соответствующие поля описаны ниже.

Application for cancellation | Candy | Кондитерские изделия

Отменить

Cancel View details Подробнее

Основная информация о предприятии
Basic information of the enterprises

Country (Region) Страна (регион)
美国 -United States of America США

Registration number (in China) Регистрационный номер (в Китае)
CUSA27012112280001

*State/Province/Territory Субъект/Область/Край
b

*Enterprise name Название предприятия
wdtest062

*Reason for cancellation Причина отмены регистрации

Регистрационный номер, утвержденный местным компетентным органом
Registration number approved by located competent authority
wdtest062

Дата регистрации (в Китае)
Registration date (in China)
2021-12-28

Адрес производственного предприятия
*Address of manufacturing facility
c

Имя законного представителя
*Legal representative - name
Contact person - name

Зарегистрированная категория продукции
Registered product category
Candy Кондитерские изделия

Срок действия регистрации (в Китае)
Registration expiration date (in China)
2026-12-28

Attachment information

№ п/п Order No.	Тип вложения Attachment type	Обязательно Required	Название вложения Attachment name	Действия Actions
1	Supporting materials to cancel information	No Нет	-	-

Добавить файл
Add file

Рис. Интерфейс 1 отмены регистрации предприятия

- Причины отмены регистрации: необходимо указать. Укажите причины отмены регистрации.
- Дополнительная информация об отмене регистрации: необязательное для заполнения поле. Нажмите на кнопку [Add File/ Добавить файл] в списке, откроется интерфейс выбора файла, затем выберите нужный файл. Можно добавить несколько вложений.

Кондитерские изделия

Home Enterprise Candy

Cancel Edit View details Подробнее

Основная информация о предприятии
Enterprise Basic Information

Country (region): Страна (регион): United States of America

Registration number (in China): Регистрационный номер (в Китае): CUSA27012112280001

State/Province/Territory: Субъект/Область/Край: b

Enterprise name: Название предприятия: wdtest062

Reasons for cancellation: Причины отмены:

Регистрационный номер, утвержденный компетентным органом в стране (регионе):
Registration number approved by the competent authority of the country (region): wdtest062

Registration date (in China): Дата регистрации (в Китае): 2021-12-28

Enterprise address: Адрес предприятия: c

Имя законного представителя:
Name of legal representative: Contact person - name

Категория зарегистрированной продукции:
Category of registered food: Candy

Срок действия регистрации (в Китае):
Registration validity period (in China): 2026-12-28

Cancellation-related attachment information Информация о вложениях, связанная с отменой регистрации

No.	Attachment type Тип вложения	Required Обязательно	Имя документа Document name	Действие Operation
1	Certification materials related to cancellation	No.	IC card management .jpg	Удалить Download Скачать Download
2			IC card management .jpg	Удалить Download Скачать Download

Добавить файл
Add file

Рис. Интерфейс 2 отмены регистрации предприятия

5.4 Заявление на продление регистрации

Предприятия, которые получили регистрационный номер в Китае, имеющие обычный статус регистрации, при условии, что срок действия регистрации истекает через 3 – 6 месяцев, могут начать процесс подачи заявления на продление регистрации. После утверждения заявки на продление срок действия регистрации будет продлен на 5 лет, исходя из первоначального срока действия регистрации. За шесть месяцев до истечения срока действия регистрации предприятия, система будет автоматически отображать всплывающее

окно для напоминания предприятию каждый раз при входе в интерфейс. Всплывающее окно будет иметь следующий текст: "Ваш регистрационный номер в Китае: xxxxxxxxxx; действителен до (ММ/ДД/ГГГГ), а крайний срок подачи заявления на продление - (ММ/ДД/ГГГГ) (если необходимо продлить срок действия по нескольким пунктам данных, перечислите их по одному), пожалуйста, подайте заявление на продление в срок, соответствующий требованиям. Если вы уже подали заявление на продление, пожалуйста, проигнорируйте это уведомление!". Предприятия и компетентные органы могут нажать на кнопку "confirm/подтвердить", чтобы закрыть всплывающее окно и продолжить работу в системе. Данное уведомление больше не будет всплывать после того, как предприятие подаст заявку на продление регистрации.

Войдите в систему акаунта иностранного предприятия, нажмите на кнопку «Enterprise extension/ Продление регистрации предприятия» в левом меню и запросите регистрационное заявление на продление по категориям продукции. *Напоминание: Если имеются незавершенные процедуры изменения, продления, отмены и аннулирования регистрации, продление не допускается. Если ГТУ КНР инициировало процедуру аннулирования одновременно с подачей заявления о продлении, то ГТУ КНР будет рассматривать данную ситуацию как повторная подача заявления.*

Application for extension Infant formula milk products

Открыть Extend Попробнее View details

Основная информация о предприятиях
Basic information of the enterprises

Country (Region) Страна (Регион) 美国-United States of America	Регистрационный номер, утвержденный компетентным органом Registration number approved by located competent authority wdtest077_org_no	Зарегистрированная категория продукции Registered product category Infant formula milk products
Регистрационный номер (в Китае) Registration number (in China) CUSA17012201180002	Дата регистрации (в Китае) Registration date (in China) 2022-01-18	Дата окончания срока действия регистрации (в Китае) Registration expiration date (in China) 2027-01-18
Субъект/Область/Край *State/Province/Territory 州/省/属地	Адрес производственного предприятия *Address of manufacturing facility 生产场所地址	
Название предприятия *Enterprise name wdtest077.enterprise	Имя законного представителя *Legal representative - name 法定代表人姓名	Название компетентного органа страны (региона) *Name of competent authority of the country (region)

Пожалуйста, загрузите Декларацию о продлении регистрации производителя, и подпишите в соответствии с требованиями, после чего загрузите скан-копию
*Please download the Declaration for the extension of registration of manufacturer, and sign as required,upload scanned copy

Attachment information Информация о вложениях

№ п/п Order No.	Тип вложения Attachment type	Обязательно Required	Название вложения Attachment name	Действия Actions
1	Supporting materials to continue information	No Нет	-	Add file Добавить файл
2	Statement of enterprise continue application	Yes Да	-	Add file Добавить файл

Рис. Запрос продолжения подачи заявления

Нажмите на кнопку [Extension/ Продление], чтобы перейти на страницу заявления о продлении. Выберите компетентный орган страны (региона), в которой вы находитесь, и загрузите вложение в разделе "Заявление о продлении регистрации предприятия".

Application for extension Infant formula milk products

Открыть Extend Попробнее View details

Основная информация о предприятиях
Basic information of the enterprises

Country (Region) Страна (Регион) 美国-United States of America	Регистрационный номер, утвержденный компетентным органом Registration number approved by located competent authority wdtest077_org_no	Зарегистрированная категория продукции Registered product category Infant formula milk products
Регистрационный номер (в Китае) Registration number (in China) CUSA17012201180002	Дата регистрации (в Китае) Registration date (in China) 2022-01-18	Дата окончания срока действия регистрации (в Китае) Registration expiration date (in China) 2027-01-18
Субъект/Область/Край *State/Province/Territory 州/省/属地	Адрес производственного предприятия *Address of manufacturing facility 生产场所地址	
Название предприятия *Enterprise name wdtest077.enterprise	Имя законного представителя *Legal representative - name 法定代表人姓名	Название компетентного органа страны (региона) *Name of competent authority of the country (region)

Пожалуйста, загрузите Декларацию о продлении регистрации производителя, и подпишите в соответствии с требованиями, после чего загрузите скан-копию
*Please download the Declaration for the extension of registration of manufacturer, and sign as required,upload scanned copy

Attachment information Информация о вложениях

№ п/п Order No.	Тип вложения Attachment type	Обязательно Required	Название вложения Attachment name	Действия Actions
1	Supporting materials to continue information	No Нет	-	Add file Добавить файл
2	Statement of enterprise continue application	Yes Да	-	Add file Добавить файл

Рис. Интерфейс продолжения подачи заявления

После заполнения нажмите на [View Details/ Подробнее], система отобразит информацию из заявления на регистрацию продукции. Нажмите на кнопку [Return/ Вернуться], чтобы вернуться к интерфейсу страницы с подробной информацией. После утверждения вернитесь на страницу продления и нажмите на кнопку [Extension/ Продление], система автоматически подаст заявление на продление в соответствующий компетентный орган или ГТУ КНР в соответствии с различными категориями продукции; Продление регистрации, рекомендованное компетентным органом страны (региона):

5.4.1.1 Процедура продолжения внесения данных (на примере детского питания для новорожденных)

Процедура продолжения внесения данных:

1. Общий процесс утверждения

Введите информацию о продлении → Направьте ее в компетентный орган → Компетентный орган подает заявление на продление регистрации в ГТУ КНР → ГТУ КНР утверждает заявление

2. Процесс возврата компетентным органом

Введите информацию о продлении → Направьте ее в компетентный орган → ГТУ КНР возвращает заявление (причины отмены можно увидеть в разделе «Institution's receipt/ Квитанция учреждения» в разделе «Integrated query» - «Application form query» «Интегрированный запрос» - «Запрос формы заявления»; повторно выберите

утвержденную регистрацию на странице «Application for extension/ Заявление на продление» для подачи нового заявления на продление).

3. ГТУ КНР не предоставило утверждение

Введите информацию о продлении → Направьте ее в компетентный орган → Компетентный орган подает информацию в ГТУ КНР → ГТУ КНР не предоставляет утверждение (причины для отказа можно увидеть в разделе «Institution's receipt/ Квитанция учреждения» в разделе «Integrated query» - «Application form query» «Интегрированный запрос» - «Запрос формы заявления»; повторно выберите утвержденную регистрацию на странице «Application for extension/ Заявление на продление» для подачи нового заявления на продление).

Напоминание:

Если компетентный орган отклонил заявку, то внести изменения в исходное заявление и подать его повторно невозможно. Однако разрешается повторно подать новое заявление на продление.

Основные функции:

1. Продление: Нажмите на кнопку [Extension/ Продление], чтобы подать заявление на продление для рассмотрения в компетентный орган.

Редактирование представленных в компетентный орган данных становится недоступным для редактирования.

2. Посмотрите детали: Нажмите на кнопку [View Details/ Подробнее],

откроется страница, отображающая подробную информацию о заявлении на регистрацию продукции.

Функции «Preview/ Предпросмотр» и «Return/ Возврат» здесь соответствуют функциям, расположенным на странице «Application for registration/ Заявление на регистрацию».

5.4.1.2 Инструкции по вводу данных

Войдите в интерфейс "Запись о продолжении/Continuation entry", большинство данных, отображаемых в основных полях, взято из утвержденной регистрации. В интерфейсе поля, отмеченные звездочкой *, обязательны к заполнению. За исключением "the name of the competent authority in the country (region)/ названия компетентного органа страны (региона)", другие поля и поля на странице [View Details/ Просмотр сведений] не разрешается изменять. Соответствующие поля описаны ниже.

The screenshot shows a web form titled "Application for extension" for "Infant formula milk products". The form is divided into several sections:

- Basic information of the enterprises:**
 - Country (Region): 美国-United States of America (США)
 - Registration number (in China): CUSA17012201180002
 - State/Province/Territory: 州/省/属地
 - Enterprise name: wdtst077.enterprise
- Registration details:**
 - Registration number approved by located competent authority: wdtst077_org_no
 - Registration date (in China): 2022-01-18
 - Address of manufacturing facility: 生产场所地址
 - Legal representative - name: 法定代表人姓名
- Registered product category:** Infant formula milk products
- Registration expiration date (in China):** 2027-01-18
- Name of competent authority of the country (region):** 美国测试机构1

Below the form is a table for attachment information:

№ п/п Order No.	Тип вложения Attachment type	Обязательно Required	Имя вложения Attachment name	Actions
1	Supporting materials to continue information	No	3.jpg	Delete, Скачать, Add file
2			2.jpg	Delete, Скачать, Add file
3	Statement of enterprise continue application	Yes	1.jpg	Delete, Скачать, Add file

Рис. Интерфейс 1 продления регистрации предприятия

- Название компетентного органа страны (региона): обязательно к заполнению. Здесь будут перечислены органы, обладающие юрисдикцией в отношении квалификации такой продукции в стране (регионе), где в настоящее время находится предприятие. Если в выпадающем меню перечислены несколько органов управления, перед выбором, пожалуйста, проконсультируйтесь с местным компетентным органом.
- Вкладка "Extension application statement/ Заявление о продлении заявки": обязательно, вместе с шаблоном.
- Вкладка " Other attachments/ Другие вложения ": опционально, без шаблона и особых требований, поддержка предприятий для загрузки вспомогательных материалов и сопутствующих документов, связанных с заявлениями о продлении. Можно добавить несколько вложений. .

5.4.2 Заявление о продлении срока действия заявления о самостоятельной регистрации предприятия

5.4.2.1 Введение в процесс продления (на примере ферментированных вин и готовых ферментированных вин)

Процедура продолжения:

1. Общий процесс одобрения

Ввести информацию о продлении → Подать заявление на продление

(подать в ГТУ КНР) → Заявление одобрено ГТУ КНР

2. Заявление, отклоненное Таможней

Ввести информацию о продлении → Подать заявление на продление (подать в ГТУ КНР) → Заявление отклонено ГТУ КНР (причины отказа можно узнать с помощью "Таможенной квитанции/Customs receipt" в разделе "Интегрированный запрос/Integrated query" - "Запрос формы заявления/Application form query"). Для инициирования нового продления необходимо повторно выбрать одобренное заявление на регистрацию на странице заявления на продление).

Напоминание:

В случае, если ГТУ КНР отклонило заявку, невозможно внести изменения в первоначальную заявку и подать ее повторно. Однако допускается повторная подача нового заявления на продление.

Основные функции:

1. Продление: Нажмите на [Продление/Extension], чтобы отправить на рассмотрение данные заявки на продление в ГТУ КНР. Предоставленные данные больше не могут быть отредактированы.

2. : [],
 .
 " " " "
 " "

5.4.2.2 Инструкции по вводу данных

Войдите в раздел «Продолжить внесение», большая часть отображаемого содержимого основного поля относится к утвержденной регистрации. Обязательные поля отмечены звездочкой * в интерфейсе. Все поля и поля на странице [Подробности] не могут быть изменены. Соответствующие поля описаны ниже.

Order No.	Attachment type	Required	Attachment name	Actions
1	Supporting materials to continue information	No	3.jpg	Delete Download Add file
2	Statement of enterprise continue application	Yes	2.jpg	Delete Download Add file
3			1.jpg	Delete Download Add file

Рисунок: Расширенный интерфейс предприятия 1

- "Расширенное заявление " приложение: обязательно, есть шаблон.
- "Другие приложения": дополнительные файлы, нет конкретных требований или шаблона. Можно добавить несколько приложений.

5.5 Уведомление

Эта функция позволяет предприятиям запрашивать информацию об уведомлении, инициированном ГТУ КНР, включая уведомление о приостановке импорта, уведомление о возобновлении импорта, уведомление об отзыве и уведомление об отмене. Предприятия, получившие уведомление, повлияют на регистрационный номер продуктов, указанных в уведомлении, в Китае.

Приостановка импорта, соответствующий регистрационный номер в Китае будет приостановлен, и соответствующие товары не будут проходить таможенную очистку. Соответствующая заявка на регистрацию не может быть изменена, продолжена или отменена.

Возобновление импорта, соответствующий регистрационный номер в Китае вернется к нормальному состоянию, и соответствующее заявление на регистрацию можно будет изменить, продолжить и отменить.

Аннулировано, если регистрационный номер соответствующего продукта в Китае недействителен, предприятие должно повторно подать заявку на регистрацию.

Отменено, если регистрационный номер соответствующего продукта в Китае недействителен, предприятие должно повторно подать заявку на регистрацию.

Щелкните меню «Уведомление» слева, чтобы перейти на страницу уведомлений. (См. рисунок ниже)

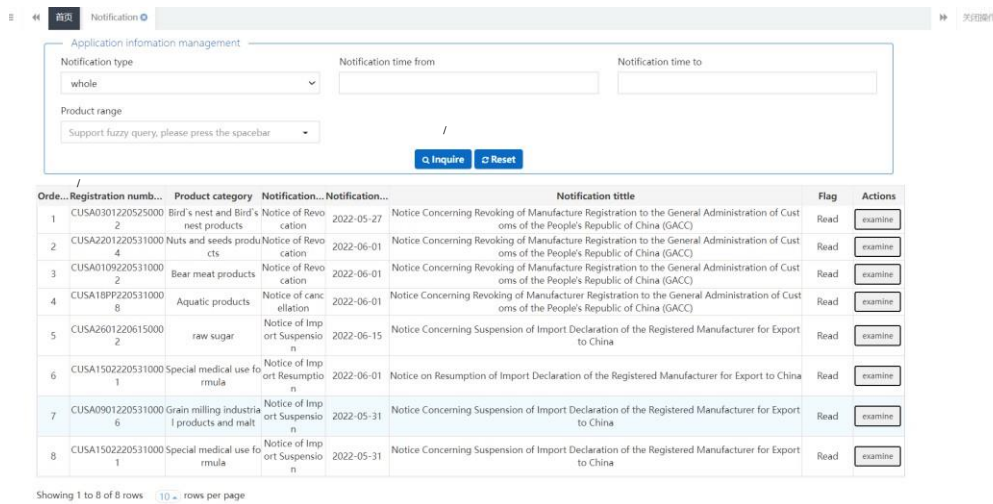


Рисунок: Страница уведомлений

Порядок действий:

1. Выберите критерии запроса и нажмите [Запросить], чтобы просмотреть результаты запроса в соответствии с критериями запроса.
2. Если вы не нажмете [Просмотр], чтобы открыть уведомление о деталях, будет отображаться столбец «Прочитано или нет». Нажмите [Просмотр], чтобы отобразить «Прочитано».
3. Щелкните [Просмотр] в столбце операций с данными, чтобы открыть уведомление и отобразить сведения. Дополнительная информация делится на базовую информацию о предприятии и содержимое уведомлений. (См. рисунок ниже).

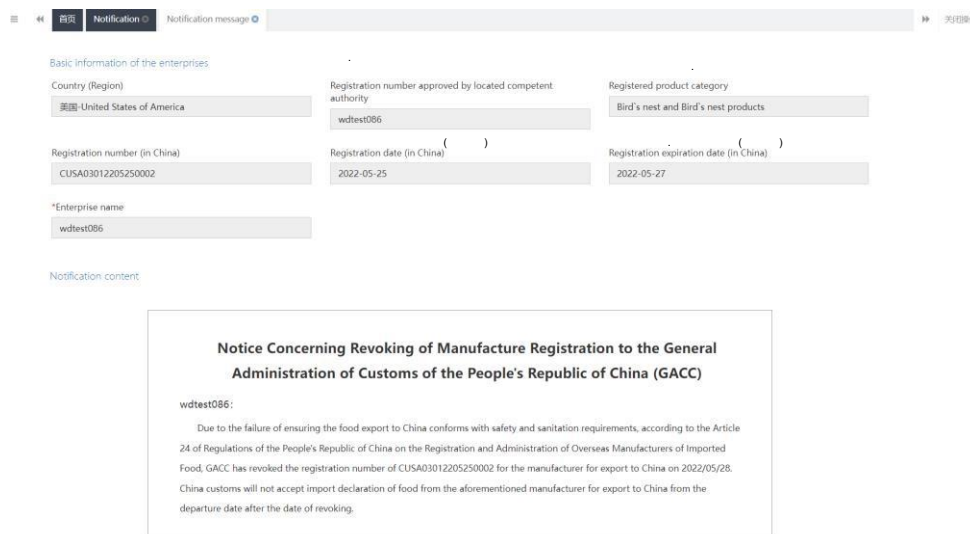


Рисунок: Детали уведомления

5.6 Исправление

Процесс исправления может быть инициирован только таможней Китая. Предприятие обязано сотрудничать и предоставить соответствующие материалы для исправления. Исправление, зарегистрированное предприятием, касается только одного регистрационного номера в Китае на имя предприятия, а не всего предприятия. Если компетентные органы и предприятия не завершат исправление в установленный срок, исправление считается невалифицированным.

Если статус регистрации предприятия изменяется с «Обычный» на «Импорт приостановлен», нажмите «Интегрированный запрос» справа и нажмите «Запрос на регистрацию предприятия», чтобы просмотреть статус регистрации предприятия.

Order...	Application serial number	Registration number in ...	Product category	Registration date (in Chi...	Expiration date	State	Actions
1	PLT20220000128157	CUSA09012205310006	Grain milling industrial products and malt	2022-05-31	2022-09-29	Suspend	View

Рисунок: Запрос информации о регистрации предприятия

Нажмите на меню “Исправление” слева для просмотра информации об исправлении, зарегистрированной предприятием.

Order...	Enterprise name	Registration number appr...	Registration nu...	Product cate...	Deadline	Current state	Institutional fe...	Customs feedb...	Handle steps	Actions
1	523	wdtest086	CUSA09012205310006	Grain milling industrial products and malt	2022-08-30	To be corrected by enterprise	Examine	View	Enterprise	examine

Рисунок: Запрос исправления

Нажмите на кнопку «Информация о списке исправлений [Просмотр], чтобы перейти на страницу сведений об исправлении. Когда обработка все еще выполняется предприятием и процесс исправления еще не

завершен, предприятие может изменить информацию об исправлении. В противном случае, предприятие может только просматривать информацию об исправлении.

Registration information query Rectification Grain milling industrial products and malt Details of rectification

Basic information of the enterprises current state To be corrected by enterprise Deadline for rectification: 2022-08-01 to 2022-08-30

*Enterprise name: 523 Country (region): 美国-United States of America Product category: Grain milling industrial products and malt

Registration number (in China): CUSA09012205310006 Registration date (in China): 2022-05-31 Registration expiration date (in China): 2022-09-29

*Deadline: 2022-08-30 *Name of competent authority of the country (region): 美国认证机构1 Registration number approved by located competent authority: wdtex086

Rectification information

Rectification requirement: CUSA09012205310006

*Rectification description: 提交完成需况

Rectification materials and attached documents

Order No.	Attachment type	Required	Attachment name	Actions
1	Corrective materials and accompanying documents	Yes	1.jpg	Delete Download Add file
2			下载.jpeg	Delete Download

Submit

Рисунок: Страница сведений об исправлении

Нажмите «Отправить». Если исправленная карточка продукта, относится к тому продукту, который был рекомендован к регистрации компетентным органом страны (региона), предприятие представляет исправленные материалы в компетентный орган. Затем компетентный орган должен провести проверку и может изменить материалы, представленные предприятием. Если материалы, представленные предприятием, считаются соответствующими требованиям, они должны быть представлены таможене Китая для рассмотрения и утверждения. В случае несоответствия представленных предприятием материалов требованиям они могут быть возвращены предприятию для дополнения и исправления. Предприятию разрешается представлять материалы по исправлению в компетентный орган после дополнений и исправлений. Если нет необходимости в регистрации исправленного продукта в соответствии с рекомендациями компетентного органа страны (региона), он должен быть направлен непосредственно в таможеню для

утверждения.

Когда исправление будет принято, таможня Китая восстановит процесс импорта. Если исправление не будет принято, таможня Китая инициирует процесс отмены регистрации предприятия.

Order...	Enterprise name	Registration number	appr...	Registration nu...	Product catego...	Deadline	Current state	Institutional fe...	Customs feedb...	Handle steps	Actions
1	chn	wdtest087		CUSA08012205310004	Edible grains	2022-08-29	Approved	Examine	View	China customs	examine
2	wdtest087.e2	wdtest087		CUSA16012205310003	Functional foods	2022-08-29	Refused by the GACC	Examine	View	China customs	examine
3	wdtest087	wdtest087		CUSA22012205250003	Nuts and seeds products	2022-06-30	Approved	Examine	View	China customs	examine

Showing 1 to 3 of 3 rows

Рисунок: Исправление принято/непринято

5.7 Повторная проверка

Процесс повторной проверки инициируется таможней Китая и применяется в двух случаях. В одной ситуации требуется, чтобы предприятие представляло определенные материалы в поддержку повторной проверки. В другой ситуации предприятие проходит повторную проверку, но не обязано представлять какие-либо материалы. Процесс повторной регистрации предприятия касается только продукции, зарегистрированной в Китае на имя предприятия, но не всего предприятия. Если компетентный орган и предприятие не завершат процесс повторной экспертизы в установленный срок, повторная экспертиза считается невалифицированной. Предприятию не нужно подавать уведомление о повторном рассмотрении материалов, и таможня Китая не будет устанавливать срок.

Щелкните меню «Повторная проверка» слева, чтобы просмотреть информацию о повторной проверке регистрации предприятия. По умолчанию запрашивается информация о повторном рассмотрении состояния, подлежащего обработке.

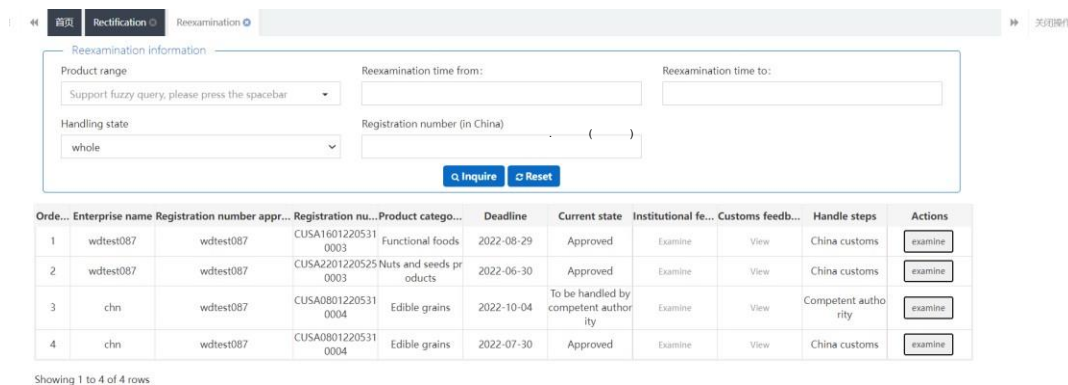


Рисунок: Повторная проверка

Нажмите кнопку «Информация о списке повторных проверок» [Просмотр], чтобы перейти на страницу «Подробности повторных проверок». Когда обработка все еще выполняется предприятием и процесс повторной проверки не завершен, предприятие может оперировать информацией повторной проверки. В противном случае предприятие может только просмотреть информацию о повторной проверке.

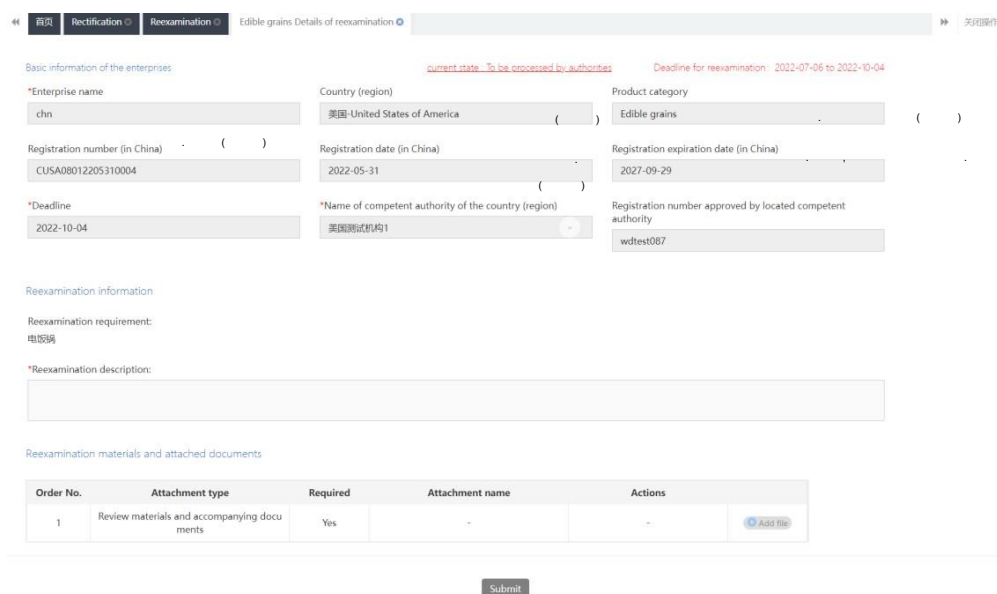


Рисунок: Страница сведений о повторной проверке

Нажмите «Отправить». В случае, если продукт, повторной проверке

повторной

является продуктом, рекомендованным к регистрации компетентным органом страны (региона), предприятие представляет материалы повторной экспертизы в компетентный орган.

Затем компетентный орган осуществляет проверку, и может внести изменения в материалы повторной проверки, представленные предприятием. Если материалы, представленные предприятием, считаются соответствующими требованиям, они должны быть представлены таможене Китая для рассмотрения и утверждения. В случае несоответствия представленных предприятием материалов требованиям они могут быть возвращены предприятию для дополнения и исправления. Предприятию разрешается представлять материалы повторной проверки в компетентный орган после дополнений и исправлений. Если нет необходимости регистрировать прошедший повторную проверку продукт в соответствии с рекомендациями компетентного органа страны (региона), он должен быть представлен непосредственно в таможеню для утверждения.

После того, как продукт прошел проверку и одобрение, таможеня Китая выдает квитанцию об утверждении предприятию и компетентному органу. Если одобрение не получено, предприятие и компетентный орган должны изменить и удалить первоначальное уведомление о повторной проверке. Настоящим таможеня Китая инициирует процесс отмены или процесс приостановки импорта.

Reexamination information

Product range:

Reexamination time from:

Reexamination time to:

Handling state:

Registration number (in China):

Order...	Enterprise name	Registration number appr...	Registration nu...	Product catego...	Deadline	Current state	Institutional fe...	Customs feeb...	Handle steps	Actions
1	wdtest087	wdtest087	CUSA16012205310003	Functional foods	2022-08-29	Approved	Examine	View	China customs	<input type="button" value="examine"/>
2	wdtest087	wdtest087	CUSA22012205250003	Nuts and seeds products	2022-06-30	Approved	Examine	View	China customs	<input type="button" value="examine"/>
3	chn	wdtest087	CUSA08012205310004	Edible grains	2022-07-30	Approved	Examine	View	China customs	<input type="button" value="examine"/>

Showing 1 to 3 of 3 rows

Рисунок: Повторная проверка продукта одобрена/неодобрена

5.8 Общий запрос

5.8.1 Запрос формы заявки

В системе предусмотрен запрос различных форм заявок. Зарубежные представители предприятий могут вводить критерии запросов, чтобы запросить отправленные ими заявки, включая информацию о заявке, информацию о рекомендациях компетентных органов и информацию о проверке ГТУ КНР.

Для заявок, которые были временно сохранены или не были успешно отправлены или не были дополнены и исправлены, нажмите [Просмотр], чтобы перейти на страницу сведений о приложении для редактирования.

Для формы заявки, рассмотренной таможенной или компетентным органом, нажмите [Просмотр] в столбце Таможенная квитанция или в столбце Квитанция учреждения, чтобы запросить подробную информацию о квитанции.

Нажмите на “Общий запрос – Запрос формы заявки” слева, чтобы открыть сервисное меню. (См. рисунок ниже)

Order...	Application seri...	Registration nu...	Application time	Product category	Application type	Application status	Customs feedback	Institutional fee...	Handle steps	Actions
11	202200000000255891	CUSA22012205250003	2022-05-31 15:56:49	Nuts and seeds products	Continuation application	Approved	View	View	China customs	View
12	202200000000255883	CUSA22012205250003	2022-05-31 15:14:47	Nuts and seeds products	Continuation application	Refused by the GACC	View	View	Enterprise	View
13	202200000000255653	CUSA22012205250003	2022-05-31 14:08:16	Nuts and seeds products	Change application	Approved	View	View	China customs	View
14	202200000000255615	CUSA22012205250003	2022-05-25 16:03:33	Nuts and seeds products	Registration application	Approved	View	View	China customs	View
15	202200000000256543	CUSA17012205310013	2022-06-20 11:00:37	Infant formula milk products	Cancellation application	Submit to authorities	View	View	Competent authority	View

Рисунок: Запрос формы заявки

Последовательность действий:

1. Выберите критерии запроса и нажмите [Запросить], чтобы просмотреть результаты запроса в соответствии с критериями запроса.
2. Нажмите [Просмотр] в столбце операций с данными, чтобы открыть форму заявки для получения подробной информации. Ход выполнения заявки можно посмотреть в правом верхнем углу этой страницы. В соответствии с разным статусом формы заявки существуют следующие ситуации:

(1) Для заявлений, временно сохраненных (для подачи предприятием) или подлежащих дополнению и исправлению (для подачи предприятием), формы заявлений могут быть отредактированы, изменены или поданы. Аннулированные и обновленные заявления будут возвращены без дополнений и исправлений. Вы не можете просмотреть детали после того, как материалы будут возвращены.

(2) Если заявление на товар, которое предприятие может самостоятельно подать на регистрацию в ГТУ КНР, находится в состоянии «Не удалось отправить на таможенную» или «Не удалось внести в базу данных таможенной», формы заявок могут быть отредактированы и изменены, а также повторно поданы (подробное объяснение см. в приложении в конце этого документа). Если заявка на регистрацию продукта, рекомендованного компетентным органом Главному таможенному управлению КНР, находится в состоянии «Не удалось доставить на таможенную» или «Не удалось внести в базу данных таможенной», формы заявлений не могут быть изменены или поданы.

Application form query Application for registration Oibeeds

Basic information Production-related information Check list and statement Attachment Information

Save delete current state: Enterprise temporary saved

Basic information of the enterprises

Country (Region) 美国-United States of America

Registration number approved by located competent authority wctest087

Name of the registration approval competent authority

Registration number (in China)

Registration date (in China)

Registration expiration date (in China)

*Name of competent authority of the country (region) Support fuzzy query, please press the space

*Plant establishment time

*Enterprise name wctest087

*State/Province/Territory

*Address of manufacturing facility

*Legal representative - name

*Legal representative - position

*Contact person - name

*Contact person - phone number

*Contact person - E-mail

Date of reconstruction and expansion

Description of reconstruction and expansion

Рисунок: Основная информация о предприятии (временно сохранено)

(3) Формы заявлений уже поданы в компетентный орган, уже поданы в таможеню (по рекомендации), возвращены (рекомендация отклонена), успешно отправлены в ГТУ КНР, успешно внесены в базу данных таможни, не одобрены/одобрены/уже принят/непринят/аннулированы/приостановлены/рассматриваются, не могут быть отредактированы или изменены.

首页 Infants Supplementary Foods 关闭操作

Basic information Production-related information Check list and statement Attachment Information

Save current state: Submit to authorities

Basic information of the enterprises

*Country (Region) 美国-United States of America

*Registration number approved by located competent authority wctest076_org_no

Name of the registration approval competent authority hdkjfhakjdshfkjhasfjdsklakjfkldslklsajdfiou

Registration number (in China) CUSA15032201200002

Registration date (in China) 2022-01-20

Registration expiration date (in China) 2027-06-19

*Name of competent authority of the country (region) 美国测试机构1

*Plant establishment time 2022-01-01

*Enterprise name wctest076.enterprise

*State/Province/Territory xingmingxingmingxingmingxingmingxingm

*Address of manufacturing facility 长了改了

*Legal representative - name 215132112313213215132112313213:

*Legal representative - position hdkjfhakjdshfkjhasfjdsklakjfkldslklsajdfiou

*Contact person - name xingmingxingmingxingmingxingmingxingm

*Contact person - position hdkjfhakjdshfkjhasfjdsklakjfkldslklsajdfiou

*Contact person - phone number + 1350222313121

*Contact person - E-mail hdkjfhakjdshfkjhasfjdsklakjfkldslklsajdfiou

Рисунок: Интерфейс заявки предприятием (статус подачи в компетентный орган)

Напоминаем:

Если компетентный орган обрабатывает данные, представленные предприятием, предприятие не может редактировать, изменять или подавать заявку.

5.8.2 Запрос регистрационной информации

Эту функцию можно использовать для запроса регистрации продуктов, которые были экспортированы в Китай предприятиями.

Результаты запроса могут быть отфильтрованы в соответствии с критериями категории продукта. См. рисунок ниже.

Registration information query

Application information management

Product range

Inquire Reset

Order...	Application serial number	Registration number in ...	Product category	Registration date (in Chi...	Expiration date	State	Actions
1	SPE202200000128143	CUSA16012205310003	Functional foods	2022-05-31	2022-06-01	Revocation	View
2	MET202200000128139	CUSA01012205310002	Beef products	2022-05-31	2022-06-15	Revocation	View
3	MLK202200000128145	CUSA17012205310013	Infant formula milk product s	2022-05-31	2027-05-31	Suspend	View
4	PLT202200000128141	CUSA08012205310004	Edible grains	2022-05-31	2027-09-29	Valid	View
5	AQU202200000127757	CUSA18CS2205250011	Aquatic products	2022-05-25	2022-05-31	Cancelled	View
6	OPT202200000127761	CUSA22012205250003	Nuts and seeds products	2022-05-25	2027-09-25	Suspend	View
7	DIY202200000127759	CUSA17022205250029	Pasteurized milk and Other milk products	2022-05-25	2022-05-31	Cancelled	View

Showing 1 to 7 of 7 rows 10 rows per page

Рисунок: Запрос регистрационной информации

Столбец «Статус» показывает последний статус регистрационной информации о текущих продуктах, импортируемых в Китай:

Вступает в силу: регистрационный номер, указанный для регистрации этого продукта в Китае, является нормальным и может нормально продаваться.

Отозвано: если регистрационный номер соответствующего продукта в Китае недействителен, предприятие должно повторно подать заявку на регистрацию.

Отменено: если регистрационный номер соответствующего продукта в Китае недействителен, предприятие должно повторно подать заявку на регистрацию.

Приостановление импорта: действие соответствующего регистрационного номера в Китае будет приостановлено, и соответствующие товары не будут проходить таможенную очистку. Соответствующая заявка на регистрацию не может быть изменена, продолжена или отменена.

Нажмите [Просмотр], чтобы просмотреть соответствующую заявку на регистрацию продукта. Статус, отображаемый в правом верхнем углу, — это статус формы заявки, а не статус текущего регистрационного номера продукта в Китае. Является ли квалификация действительной, зависит от статуса в запросе списка.

The screenshot shows a web form for 'Registration information query' under the category 'Aquatic products'. The form is currently in a 'Cancelled' state. It is divided into sections: 'Basic information of the enterprises', 'Production-related information', and 'Attachment Information'. The 'Basic information' section includes fields for Country (Region) (United States of America), Registration number (in China) (CUSA18CS2205250011), Registration date (in China) (2022-05-25), Registration expiration date (in China) (2027-05-25), Name of the registration approval competent authority (美国测试机构1), Name of competent authority of the country (region) (United States of America), Contact person - phone number (1231200000), Contact person - E-mail (94500@qq.com), Legal representative - name (legal person - name), State/Province/Territory, and Address of manufacturing facility (生产场所地址). The 'Production-related information' section includes Production type (Processing enterprise, FV, TV, FFV, CS), Ice making capacity (tons/day) (12), Refrigeration (0-4°C) capacity (cubic metres) (23.3333), Freezing (-18°C) capacity (cubic metres) (22343.2222), Plant establishment time (2022-05-01), and Date of reconstruction and expansion.

Рисунок: Запись сведений о запросе регистрационной информации

5.9 Запрос по видам продукции

В этом модуле можно искать категории продуктов, вводя код ТН ВЭД (HS code) или название продукта. Это можно сделать без условий или установив одно или два параметра одновременно. Результаты отображаются в виде списка, количество результатов, отображаемых на одной странице можно настроить.

Поиск: нажмите [Запрос], чтобы запросить в соответствии с условиями поиска. Условия поиска настраиваются по ключевым словам.

Product type query

Screening conditions

HS code Product name CIQ code

*If the HS/CIQ code of relevant product is not found, your product does not need to apply for overseas enterprise registration in this system at present.

Order...	HS code	Product name	CIQ code	CIQ name	Product range	Product category	Officially ...	Remarks
1	0201100010	整头及半头鲜或冷温的野牛肉	102	整头及半头鲜或冷温的野牛肉(冷温)	肉与肉制品	Beef products	Yes	-
2	0201100010	整头及半头鲜或冷温的野牛肉	101	整头及半头鲜或冷温的野牛肉(鲜的)	肉与肉制品	Beef products	Yes	-
3	0201100090	其他整头及半头鲜或冷温的牛肉	101	其他整头及半头鲜或冷温的牛肉(鲜的)	肉与肉制品	Beef products	Yes	-
4	0201100090	其他整头及半头鲜或冷温的牛肉	102	其他整头及半头鲜或冷温的牛肉(冷温)	肉与肉制品	Beef products	Yes	-
5	0201100090	其他整头及半头鲜或冷温的牛肉	103	其他整头及半头鲜或冷温的牛肉(冷温)(30月龄以下)	肉与肉制品	Beef products	Yes	-
6	0201200010	鲜或冷温的带骨野牛肉	101	鲜或冷温的带骨野牛肉(鲜的)	肉与肉制品	Beef products	Yes	-
7	0201200010	鲜或冷温的带骨野牛肉	102	鲜或冷温的带骨野牛肉(冷温)	肉与肉制品	Beef products	Yes	-
8	0201200090	其他鲜或冷温的带骨牛肉	102	其他鲜或冷温的带骨牛肉(冷温)	肉与肉制品	Beef products	Yes	-
9	0201200090	其他鲜或冷温的带骨牛肉	101	其他鲜或冷温的带骨牛肉(鲜的)	肉与肉制品	Beef products	Yes	-
10	0201200090	其他鲜或冷温的带骨牛肉	103	其他鲜或冷温的带骨牛肉(冷温)(30月龄以下)	肉与肉制品	Beef products	Yes	-

Showing 1 to 10 of 5359 rows 10 rows per page

Сброс: нажмите [Сброс], чтобы очистить условия запроса.

Рисунок: Запрос по видам продукции

Приложение: Описание статусов в системе

Статус	Описание
Временно сохранено предприятием	Заявление временно сохранено предприятием, необходимо дождаться передачи в компетентный орган страны/региона/ГТУ
Подано в компетентный орган	Заявление было подано на рассмотрение в компетентный орган
Подано в ГТУ КНР	1. Компетентный орган рекомендует заявление предприятия в ГТУ КНР. 2. Предприятие подало заявление в ГТУ КНР.
Временно сохранено компетентным органом	Информация о заявке обрабатывается компетентным органом страны (региона), которая временно хранится у компетентного органа и должна быть отправлена в ГТУ КНР.
В рекомендации отказано	Компетентный орган страны (региона) отклонил заявку предприятия; предприятие не может внести изменения в заявку. Если предприятию необходимо обратиться в ГТУ КНР, то необходимо заполнить новую заявку.
Успешно отправлено в ГТУ КНР	Обработка в системе. Заявление, рекомендованное компетентным органом или поданное предприятием, направлено в ГТУ КНР.
Ошибка обработки	При обработке заявления произошла ошибка или сбой, и компетентный орган или предприятие страны (региона) может повторно подать заявление без заполнения нового.

Будет принято (успешно внесено в базу данных таможи)	Обработка в системе. Заявление было принято ГТУ КНР и будет рассмотрено.
Принято	Заявление принято ГТУ КНР и будет рассмотрено.
Отказано таможей	ГТУ КНР отклонило заявку.
Компетентному органу необходимо скорректировать или внести дополнительную информацию	Если поданная заявка не соответствует требованиям ГТУ КНР, ее содержание должно быть изменено или дополнено компетентным органом страны (региона), заявка должна быть изменена компетентным органом страны и должна быть подана заново. Новую заявку заполнять не нужно.
Дополнение и корректировка предприятием	Если поданная заявка не соответствует требованиям компетентного страны (региона) или ГТУ КНР и необходимо изменить или дополнить содержание заявки, предприятие вносит изменения в заявление и подает его повторно. Для этого не нужно заполнять новую заявку.
Не одобрено	ГТУ КНР отклонило заявку, рекомендованную компетентным органом или поданную предприятием.
Одобрено	Если зарубежный производитель импортных продуктов питания соответствует требованиям, ГТУ КНР одобряет заявку на регистрацию и присваивает предприятию китайский регистрационный номер.
Аннулировано	ГТУ КНР аннулировало регистрацию в Китае предприятия.
Приостановлено	ГТУ КНР приостанавливает экспорт продуктов питания зарегистрированным предприятием в Китай до тех пор, пока требования регистрации не будут выполнены после внесения исправлений.
Исправление	Если зарегистрированный зарубежный производитель импортируемых пищевых продуктов больше не соответствует требованиям регистрации, ГТУ КНР должен потребовать от производителя внести исправления в течение определенного периода и приостановить импорт от производителя в течение этого периода. Производитель должен завершить исправление в течение указанного периода и представить в ГТУ КНР письменный отчет и письменное заявление, подтверждающее, что он соответствует требованиям регистрации.